

Informačné listy predmetov

OBSAH

1. mpBU-107/15 Bulharská literatúra a kultúra (štátnicový predmet).....	3
2. mpBU-106/15 Bulharský jazyk a preklad (štátnicový predmet).....	5
3. mSV-006/15 Bulharský jazyk v praxi 1.....	7
4. mSV-008/15 Bulharský jazyk v praxi 2.....	9
5. mSV-010/15 Bulharský jazyk v praxi 3.....	11
6. mpCH-111/15 Chorvátska literatúra a kultúra (štátnicový predmet).....	13
7. mpCH-110/15 Chorvátsky jazyk a preklad (štátnicový predmet).....	15
8. mSV-013/15 Chorvátsky jazyk v praxi 1.....	17
9. mSV-015/15 Chorvátsky jazyk v praxi 2.....	19
10. mSV-017/15 Chorvátsky jazyk v praxi 3.....	21
11. mSV-041/15 Ekolingvistika.....	23
12. mSV-002/15 Ekológia slovanských jazykov.....	25
13. mSV-009/15 Interpretačný seminár z bulharskej literatúry.....	27
14. mSV-016/15 Interpretačný seminár z chorvátskej literatúry.....	29
15. A-mpSZ-021/15 Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 1.....	31
16. A-mpSZ-022/15 Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2.....	33
17. A-mpSZ-022/17 Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2.....	35
18. A-mpSZ-022/18 Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2.....	37
19. A-AmpSZ-11/15 Kapitoly z jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka.....	39
20. mSV-011/15 Konfrontačná jazykoveda.....	41
21. mSV-018/15 Konfrontačná jazykoveda.....	43
22. A-bpBU-61/19 Konverzácia v bulharskom jazyku.....	45
23. A-mpSZ-005/15 Kritika prekladu.....	47
24. A-bpBU-010/20 Lexikológia bulharského jazyka.....	49
25. A-mpSZ-023/15 Literárna veda.....	51
26. A-mpAN-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	53
27. A-mpAR-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	54
28. A-mpBU-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	55
29. A-mpFN-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	57
30. A-mpFR-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	59
31. A-mpGR-801/19 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	60
32. A-mpHO-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	61
33. A-mpCH-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	62
34. A-mpLA-801/19 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	64
35. A-mpMA-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	65
36. A-mpNE-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	67
37. A-mpPG-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	68
38. A-mpPL-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	69
39. A-mpRM-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	71
40. A-mpRU-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	73
41. A-mpSK-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	75
42. A-mpSP-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	76
43. A-mpSV-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	78
44. A-mpTA-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	79
45. A-mpSZ-004/15 Praxeológia prekladu a tlmočenia.....	80
46. mpCH-105/15 Preklad právnych, verejných a komerčných listín.....	81
47. mpCH-103/15 Preklad umeleckého textu 1.....	83

48. mpCH-102/15	Preklad umeleckého textu 2.....	85
49. mpBU-102/15	Preklad umeleckých textov.....	87
50. A-mpSZ-001/16	Prekladateľská prax.....	89
51. A-mpSZ-001/15	Prekladateľská prax.....	91
52. A-mpAN-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	93
53. A-mpAR-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	94
54. A-mpBU-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	95
55. A-mpFN-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	96
56. A-mpFR-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	98
57. A-mpGR-001/19	Seminár k diplomovej práci.....	99
58. A-mpHO-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	100
59. A-mpCH-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	101
60. A-mpLA-001/19	Seminár k diplomovej práci.....	102
61. A-mpMA-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	103
62. A-mpNE-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	105
63. A-mpPG-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	106
64. A-mpPL-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	107
65. A-mpRM-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	108
66. A-mpRU-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	109
67. A-mpSK-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	110
68. A-mpSP-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	111
69. A-mpSV-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	112
70. A-mpTA-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	113
71. mpBU-100/15	Simultánne tlmočenie 1.....	114
72. mpCH-100/15	Simultánne tlmočenie 1.....	116
73. mpBU-101/15	Simultánne tlmočenie 2.....	118
74. mpCH-101/15	Simultánne tlmočenie 2.....	120
75. mSV-003/15	Slovanská frazeológia.....	122
76. mpCH-104/15	Slovensko-chorvátske literárne vzťahy.....	124
77. bSV-053/15	Staroslovienčina 1.....	126
78. mSV-007/15	Súčasná bulharská literatúra.....	128
79. mSV-014/15	Súčasná chorvátska literatúra.....	130
80. A-mpSZ-024/15	Súčasná slovenská literatúra.....	132
81. A-AmpSZ-13/15	Súčasný trendy v jazykovede.....	134
82. A-mpSZ-006/15	Teória a prax umeleckého prekladu.....	136
83. mpBU-105/15	Tlmočnicke repetitórium.....	138
84. mpCH-107/15	Tlmočnicke repetitórium.....	140
85. A-AmpSZ-12/15	Vybrané kapitoly zo všeobecnej jazykovedy.....	142
86. mSV-001/15	Základy slavistiky.....	144
87. A-mpSZ-025/15	Úvod do literárnej komparatistiky.....	146
88. A-mpSZ-007/15	Úvod do práva a právnej terminológie.....	148

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpBU-107/15	Názov predmetu: Bulharská literatúra a kultúra
Počet kreditov: 3	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Predmet štátnej skúšky Bulharská literatúra a kultúra v študijnom programe Bulharský jazyk a kultúra (2. stupeň) môže študent vykonať po splnení povinností stanovených študijným programom, t. j. ak úspešne absolvuje všetky predpísané povinné, povinne voliteľné a výberové predmety v skladbe určenej študijným programom a odovzdá diplomovú prácu spôsobom a podľa podmienok prístupnosti záverečných prác, ktoré stanovuje Vnútny predpis č. 12/2013.	
Výsledky vzdelávania: Študent po absolvovaní predmetu štátnej skúšky Bulharská literatúra a kultúra disponuje širokými vedomosťami o problematike literárnej komparistiky, medziliterárnosti a recepcii bulharskej literatúry na Slovensku, ako aj slovenskej literatúry v Bulharsku. Ovláda historickú problematiku študovaného jazykového a kultúrneho areálu v širšom európskom kontexte. Výborne sa orientuje v dejinách bulharskej literatúry, pozná všetky špecifiká bulharskej kultúry a dokáže ich tvorivo využiť pri interpretácii a analýze literárnych diel, ako aj pri literárnokritických reflexiách aktuálnej literárnej tvorby.	
Stručná osnova predmetu: 1. dejiny bulharskej literatúry a kultúry od najstarších čias po začiatok 21. storočia, 2. recepcia bulharskej literatúry na Slovensku a slovenskej literatúry v Bulharsku, 3. interpretácia kľúčových bulharských literárnych diel v kontexte európskej literatúry a kultúry, 4. aplikácia vedomostí získaných z dejín, kultúry a literatúry v praxi umeleckého prekladu	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Odporúčaná literatúra: AMORT, Č.: Bulharské země do roku 1396. Praha 1978. AVENARIUS, A.: Byzantská kultura v slovanskom prostredí. Bratislava 1992, s. 17–51, s. 113–161. DOBRÍKOVÁ, M. (zost.): Slovensko-bulharské jazykové a literárne vzťahy. Bratislava 1998. DOROVSKÝ, I.: Slovník balkánskych spisovateľů. Praha 2001. HUŤANOVÁ, J.: Lexika starých slovanských rukopisov. Bratislava 1998. IČEVSKA, T. (zost.): Jazyk a literatúra v modernej spoločnosti. Veliko Tŕnovo 2005. IGOV, S.: Istorija na bălgarskata literatura 1878–1944. Sofia 1990. KOŠKA, J.: Slovenské literárne pohľady na bulharský juh (1876–1878). Bratislava 1978. KOŠKA, J.: Recepcia ako tvorba. Slovensko-bulharské literárne vzťahy (1826–1989). Bratislava 2003. KOŠKA, J.: Bulharská literárna moderna. Bratislava 1972. Rečník na bălgarskata literatura. I. – III. Sofia 1976–1982. Rečník po nova bălgarska literatura (1878–1992). Sofia 1994. RYCHLÍK, J.: Dějiny Bulharska. Praha 2000. WEITHMANN, M.: Balkán 2000 let mezi Východem a Západem. Praha 1996.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, bulharský
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpBU-106/15	Názov predmetu: Bulharský jazyk a preklad
Počet kreditov: 3	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Predmet štátnej skúšky Bulharský jazyk a preklad v študijnom programe Bulharský jazyk a kultúra (2. stupeň) môže študent vykonať po splnení povinností stanovených študijným programom, t. j. ak úspešne absolvuje všetky predpísané povinné, povinne voliteľné a výberové predmety v skladbe určenej študijným programom a odovzdá diplomovú prácu spôsobom a podľa podmienok prístupnosti záverečných prác, ktoré stanovuje Vnútny predpis č. 12/2013	
Výsledky vzdelávania: Študent po absolvovaní predmetu štátnej skúšky Bulharský jazyk a preklad disponuje širokými teoretickými vedomosťami o jednotlivých prekladateľských a tlmočnických disciplínach, ovláda komparáciu jazykového systému slovenčiny a bulharčiny, dokáže adekvátne komunikovať v oblasti všetkých jazykových štýlov (umeleckých, odborných, novinárskych, reklamných) tak v písomnej, ako aj v ústnej forme. Ovláda všetky postupy, zručnosti, návyky a stratégie umeleckého a odborného prekladu, konzekutívneho a simultánneho tlmočenia, dosahuje vysoký stupeň jazykovej kompetencie v slovenskom aj bulharskom jazyku, ako aj vysoký stupeň prekladateľskej a tlmočnickej kompetencie.	
Stručná osnova predmetu: 1. konfrontačná analýza rozdielov medzi slovenským a bulharským jazykom s akcentom na lexikologickú jazykovú rovinu, 2. konfrontačná analýza rozdielov medzi slovenským a bulharským jazykom s akcentom na štylistickú jazykovú rovinu, 3. aplikácia konkrétnych prekladateľských postupov pri preklade odborných textov (zo slovenčiny do bulharčiny a z bulharčiny do slovenčiny) v praxi, 4. aplikácia konkrétnych tlmočnických postupov pri konzekutívnom a simultánnom tlmočení (zo slovenčiny do bulharčiny a z bulharčiny do slovenčiny) v praxi, 3. aplikácia vedomostí získaných z dejín, kultúry a literatúry v praxi umeleckého prekladu, t. j. pri preklade bulharských umeleckých textov do slovenčiny.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Odporúčaná literatúra: ANTONOV, N.: Rečnik. Novi i naj-novi dumi v bălgarskija ezik. Sofia. 1994. BOJADŽIEV, T.: Bălgarska leksikologija, leksika, frazeologija, leksikografija. Sofia 2007. BOJADŽIEV, T. – KUCAROV, I. – PENČEV, J.: Săvremenen bălgarski ezik. Sofia 1998. BUROV, S. – PECHLIVANOVA, P.: Rečnik na čuždite dumi v bălgarski. Veliko Tărnovo 1995. DOBRÍKOVÁ, M. – VLČANOVA, M.: Základy bulharčiny. Teória a prax. Bratislava 2002. KJUVLIEVA MIŠAJKOVA, V. (zost): Problemi na bălgarskata leksikologija, frazeologija i leksikografija. Sofia 2002. Najnowsze dzieje języków słowiańskich. Bălgarski ezik. Opole 1997. NEDEV, I.: Sintaksis na săvremennija bălgarski knižoven ezik. Sofia 1992. PAŠOV, P.: Praktičeska bălgarska gramatika. Sofia 2001.	

Pravopis i punktuacija na bālgarskija ezik. Sofia 2011. Slovníky (výkladové, synonymické, prekladové, frazeologické a i.)
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, bulharský
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-006/15	Názov predmetu: Bulharský jazyk v praxi 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár / cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 2 Za obdobie štúdia: 28 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Dva testy na preverenie gramatických kompetencií a konverzačných schopností, písomné práce, koncipovanie argumentačných textov a kratších odborných textov v priebehu semestra. Záverečná skúška pozostávajúca z písomného testu a ústnej skúšky. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú vedomosti z bulharského jazyka na úrovni stupňa C1. Osvoja si pojmový aparát lexikálnej jazykovej roviny a získajú poznatky o slovnej zásobe bulharského jazyka z hľadiska synchronnej a historickej lexikológie. Rozšíria si slovnú zásobu a znalosti z oblasti frazeológie. Zdokonalia si schopnosť porozumieť písomným a ústnym prejavom odborného charakteru, ako aj schopnosť pohotovo sa vyjadriť ku konkrétnej téme v rámci diskusie. Obohatia si poznatky z bulharských reálií.	
Stručná osnova predmetu: Základná terminológia, súčasná bulharská lexikografia. Dynamika a rozvoj slovnej zásoby bulharského jazyka. Diferenciácia slovnej zásoby bulharského jazyka z hľadiska pôvodu. Diferenciácia slovnej zásoby bulharského jazyka zo sémantického hľadiska. Diferenciácia slovnej zásoby bulharského jazyka z hľadiska teritoriálneho používania. Diferenciácia slovnej zásoby bulharského jazyka z hľadiska sociálneho používania. Diferenciácia slovnej zásoby bulharského jazyka zo stylistického hľadiska. Lexikálne, gramatické, pravopisné, syntaktické a stylistické cvičenia. Práca so slovníkmi, interpretácia textov – prekladateľský aspekt. Koncipovanie argumentačných textov a kratších odborných textov (pozvánka, inzerát, rôzne typy žiadostí, potvrdenie, prihláška, odporúčanie, diskusný príspevok).	
Odporúčaná literatúra: BOJADŽIEV, T.: Bălgarska lexikologija, leksika, frazeologija, leksikografija. Sofia 2007. BOJADŽIEV, T. – KUCAROV, I. – PENČEV, J.: Săvremenen bălgarski ezik. Sofia 1998.	

KJUVLIEVA MIŠAJKOVA, V. (zost): Problemi na bǎlgarskata leksikologija, frazeologija i leksikografija. Sofia 2002. Slovníky (výkladové, synonymické, prekladové, frazeologické a i.) Bulharské denníky, týždenníky, mesačníky, internetové stránky, napríklad http://novinar.bg/, http://www.dnevnik.bg/print/, http://www.vesti.bg/, http://www.president.bg/, http://btvnews.bg/ap.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: bulharský, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 17					
A	B	C	D	E	FX
29,41	47,06	5,88	11,76	5,88	0,0
Vyučujúci: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-008/15	Názov predmetu: Bulharský jazyk v praxi 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár / cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 2 Za obdobie štúdia: 28 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Dva testy na preverenie gramatických kompetencií a konverzačných schopností, dve písomné práce, koncipovanie argumentačných textov a kratších odborných textov v priebehu semestra. Seminárna práca spojená s prezentáciou. Záverečná skúška pozostávajúca z písomného testu a ústnej skúšky. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študenti si prehĺbia vedomosti z bulharského jazyka na úrovni stupňa C1 – C2. Ziskajú prehľad funkčného využitia jazykových a mimojazykových prostriedkov v komunikácii. Prehĺbia si praktické znalosti z bulharskej gramatiky a štylistiky, zdokonalia si schopnosť porozumieť písomným a ústnym prejavom odborného charakteru a plynulo sa vyjadriť ku konkrétnej téme v rámci diskusie. Zdokonalia si schopnosť písať a prekladať texty rôzneho druhu. Obohatia si poznatky z bulharských reálií.	
Stručná osnova predmetu: Analýza funkčných štýlov súčasnej spisovnej bulharčiny. Gramatické a lexikálne prostriedky jazykového prejavu. Štylistické a kompozičné prostriedky jazykového prejavu. Intonačné jazykové prostriedky a neverbálna komunikácia. Lexikálne, gramatické, pravopisné, rétorické a štylistické cvičenia. Koncipovanie argumentačných textov a kratších odborných textov. Vypĺňanie formulárov – dotazník, colná deklarácia, poukážky a i. Koncipovanie dlhších odborných a publicistických textov (recenzia, posudok, referát, rôzne typy príležitostných prejavov, tlačová správa, rozhovor a pod.).	
Odporúčaná literatúra: ČIZMAROV, D.: Stilistika na bǎlgarskija knižoven ezik. Sofia 1982. ČIZMAROV, D. – JOSIFOVA, R.: Pomagalo po stilistika na bǎlgarskija knižoven ezik. Sofia 1985. Pravopis i punktuacija na bǎlgarskija ezik. Sofia 2011. STANEVA, Ch.: Stilistika na bǎlgarskija knižoven ezik. Veliko Tǎrnovo 2001.	

Bulharské denníky, týždenníky, mesačníky, internetové stránky, napríklad <http://novinar.bg/>, <http://www.dnevnik.bg/print/>, <http://www.vesti.bg/>, <http://www.president.bg/>, <http://btvnews.bg/ap>.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
bulharský, slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 17

A	B	C	D	E	FX
52,94	29,41	17,65	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015

Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-010/15	Názov predmetu: Bulharský jazyk v praxi 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár / cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 2 Za obdobie štúdia: 28 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Dva testy na preverenie gramatických kompetencií a konverzačných schopností, priebežné koncipovanie rozsiahlejších textov rôzneho zamerania. Seminárna práca spojená s prezentáciou. Záverečná skúška pozostávajúca z písomného testu a ústnej skúšky. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú vedomosti z bulharského jazyka na úrovni stupňa C2. Prehĺbia si praktické znalosti z bulharskej gramatiky, lexikológie a štylistiky, porozumejú písomným a ústnym prejavom rôzneho charakteru a plynulo sa dokážu vyjadriť ku každej téme nastolenej v rámci diskusie. Zdokonalia si schopnosť koncipovať a prekladať texty rôzneho druhu. Získané vedomosti z bulharského jazyka dokážu aplikovať v rôznych modelových situáciách formálnej i neformálnej komunikácie. Obohatia si poznatky z bulharských reálií.	
Stručná osnova predmetu: Lexikálno-štylistická analýza textov umeleckej literatúry. Kritická analýza divadelných a filmových predstavení. Diskusia o rozhlasových a televíznych reláciách. Diskusia o súčasnej bulharskej hudobnej produkcii. Diskusia o rôznych formách bulharskej ústnej ľudovej slovesnosti. Konverzačné témy zamerané na hovorovú a neutrálnu lexiku. Konverzačné témy zamerané na spisovnú a nespisovnú lexiku. Konverzačné témy zamerané na neutrálnu a expresívnu lexiku. Lexikálne, gramatické, pravopisné, rétorické a štylistické cvičenia.	
Odporúčaná literatúra: ANTONOV, N.: Novi i naj-novi dumi v bălgarskija ezik. Sofia 1994. Pravopis i punktuacija na bălgarskija ezik. Sofia 2011. ČIZMAROV, D. – JOSIFOVA, R.: Pomagalo po stilistika na bălgarskija knižoven ezik. Sofia 1985. STANEVA, Ch.: Stilistika na bălgarskija knižoven ezik. Veliko Tărnovo 2001.	

VIDENOV, M.: Ezikăt na obštestvenoto mnenie. Sofia 1997. Videonahrávky, filmy, záznamy divadelných predstavení, koncertov vážnej a ľudovej hudby, rozhlasových a televíznych relácií a pod. Bulharské denníky, týždenníky, mesačníky, internetové stránky, napríklad http://novinar.bg/, http://www.dnevnik.bg/print/, http://www.vesti.bg/, http://www.president.bg/, http://btvnews.bg/ap.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: bulharský, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 15					
A	B	C	D	E	FX
40,0	53,33	6,67	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpCH-111/15	Názov predmetu: Chorvátska literatúra a kultúra
Počet kreditov: 3	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Predmet štátnej skúšky Chorvátska literatúra a kultúra v študijnom programe Chorvátsky jazyk a kultúra (2. stupeň) môže študent vykonať po splnení povinností stanovených študijným programom, t. j. ak úspešne absolvuje všetky predpísané povinné, povinne voliteľné a výberové predmety v skladbe určenej študijným programom a odovzdá diplomovú prácu spôsobom a podľa podmienok prístupnosti záverečných prác, ktoré stanovuje Vnútny predpis č. 12/2013.	
Výsledky vzdelávania: Študent po absolvovaní predmetu štátnej skúšky Chorvátska literatúra a kultúra disponuje širokými vedomosťami o problematike literárnej komparatistiky, medziliterárnosti a recepcii chorvátskej literatúry na Slovensku, ako aj slovenskej literatúry v Chorvátsku. Ovláda historickú problematiku študovaného jazykového a kultúrneho areálu v širšom európskom kontexte. Výborne sa orientuje v dejinách chorvátskej literatúry, pozná všetky špecifiká chorvátskej kultúry a dokáže ich tvorivo využiť pri interpretácii a analýze literárnych diel, ako aj pri literárnokritických reflexiách aktuálnej literárnej tvorby.	
Stručná osnova predmetu: 1. dejiny chorvátskej literatúry a kultúry od najstarších čias po začiatok 21. storočia, 2. recepcia chorvátskej literatúry na Slovensku a slovenskej literatúry v Chorvátsku, 3. interpretácia kľúčových chorvátskych literárnych diel v kontexte európskej literatúry a kultúry, 4. aplikácia vedomostí získaných z dejín, kultúry a literatúry v praxi umeleckého prekladu	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Odporúčaná literatúra: Dějiny jihoslovanských zemí. Praha 1998. HLADKÝ, L.: Bosna a Hercegovina. Historie nešťastné země. Praha DOROVSKÝ, I.: Slovník balkánských spisovatelů. Praha 2001. HUŤANOVÁ, J.: Lexika starých slovanských rukopisov. Bratislava 1998. CHOMA, B. Chorvátska literatúra. Slovník spisovatel'ov. Bratislava: LUFEMA, 1997. JELČIĆ, D. Povijest hrvatske književnosti. Zagreb: Naklada P.I.P. Pavičić, 1997. Kol.: Tko je tko u Hrvatskoj. Zagreb 1993. KULIHOVÁ, A.: Miroslav Krleža na Slovensku. Bratislava, Univerzita Komenského, 2006. MACAN a kol. Povijest hrvatskog naroda. Zagreb : Školska knjiga 1995. MIJATOVIĆ. Iz riznice hrvatske povjesti i kulture. Zagreb : Školska knjiga 1996. ŠICEL, M. Hrvatska književnost 19. i 20. stoljeća. Zagreb: Školska knjiga, 1997. WEITHMANN, M.: Balkán 2000 let mezi Východem a Západem. Praha 1996.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, chorvátsky	
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015	

Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpCH-110/15	Názov predmetu: Chorvátsky jazyk a preklad
Počet kreditov: 3	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Predmet štátnej skúšky Chorvátsky jazyk a preklad v študijnom programe Chorvátsky jazyk a kultúra (2. stupeň) môže študent vykonať po splnení povinností stanovených študijným programom, t. j. ak úspešne absolvuje všetky predpísané povinné, povinne voliteľné a výberové predmety v skladbe určenej študijným programom a odovzdá diplomovú prácu spôsobom a podľa podmienok prístupnosti záverečných prác, ktoré stanovuje Vnútorný predpis č. 12/2013.	
Výsledky vzdelávania: Študent po absolvovaní predmetu štátnej skúšky Chorvátsky jazyk a preklad disponuje širokými teoretickými vedomosťami o jednotlivých prekladateľských a tlmočnických disciplínach, ovláda komparáciu jazykového systému slovenčiny a chorvátčiny, dokáže adekvátne komunikovať v oblasti všetkých jazykových štýlov (umeleckých, odborných, novinárskych, reklamných) tak v písomnej, ako aj v ústnej forme. Ovláda všetky postupy, zručnosti, návyky a stratégie umeleckého a odborného prekladu, konzekutívneho a simultánneho tlmočenia, dosahuje vysoký stupeň jazykovej kompetencie v slovenskom aj chorvátskom jazyku, ako aj vysoký stupeň prekladateľskej a tlmočnickej kompetencie.	
Stručná osnova predmetu: 1. konfrontačná analýza rozdielov medzi slovenským a chorvátskym jazykom s akcentom na lexikologickú jazykovú rovinu, 2. konfrontačná analýza rozdielov medzi slovenským a chorvátskym jazykom s akcentom na stylistickú jazykovú rovinu, 3. aplikácia konkrétnych prekladateľských postupov pri preklade odborných textov (zo slovenčiny do chorvátčiny a z chorvátčiny do slovenčiny) v praxi, 4. aplikácia konkrétnych tlmočnických postupov pri konzekutívnom a simultánnom tlmočení (zo slovenčiny do chorvátčiny a z chorvátčiny do slovenčiny) v praxi, 3. aplikácia vedomostí získaných z dejín, kultúry a literatúry v praxi umeleckého prekladu, t. j. pri preklade chorvátskych umeleckých textov do slovenčiny.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Odporúčaná literatúra: ANIĆ, V.: Rječnik hrvatskoga jezika. Zagreb 1998. BABIĆ, Z.: Fonetika i fonologija hrvatskoga jezika. Zagreb : Školska knjiga 1995. BABIĆ, S. - FINKA, B. - MOGUŠ, M.: Hrvatski pravopis. Zagreb : Školska knjiga 1996. BARIĆ, E. a kol. Hrvatska gramatika. Zagreb : Školska knjiga 1995. PAVEŠIĆ a kol. Morfologija hrvatskog književnog jezika. Zagreb 1991. PRANJIĆ, K.: Jezikom i stilom kroza književnost. Zagreb : Školska knjiga 1991. Od rečenice do teksta. Zagreb 1986. PRANJKOVIĆ, I.: Sintaksa hrvatskog jezika. Zagreb : Školska knjiga 1995. SAMARDŽIJA, M.: Leksikologija hrvatskoga jezika. Zagreb : Školska knjiga 1995. SILIĆ, J.: ANTOŠ, A.: Osnove lingvističke stilistike. Zagreb 1971.	

Slovníky (výkladové, synonymické, prekladové, frazeologické a i.)
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, chorvátsky
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-013/15	Názov predmetu: Chorvátsky jazyk v praxi 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár / cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 2 Za obdobie štúdia: 28 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné písomné práce počas semestra, dva testy a štyri kontrolné písomné práce na preverenie lexikálnej kompetencie a konverzačných schopností, jedna seminárna práca, záverečný test a ústna skúška. Študent môže mať počas semestra najviac dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Poslucháči zvládnu základné zákonitosti vývinu slovnej zásoby modernej chorvátčiny. Získajú základnú spôsobilosť pre lexikologickú identifikáciu chorvátskych textov, pre samostatné tvorenie slov a diferencovaný pohľad na chorvátsku slovnú zásobu. Študenti získajú vedomosti, ktoré budú prehĺbovať počas konverzačných, pravopisných a gramatických cvičení. Získajú jazykové kompetencie a zvládnu slovnú zásobu z najproduktívnejších komunikačných sfér.	
Stručná osnova predmetu: Základné lexikologické pojmy. Sémantická analýza slov. Slová podľa zloženia. Slovtvorné typy. Diferenciácia slovnej zásoby chorvátskeho jazyka. Historicky príznaková lexika. Funkčné členenie slovnej zásoby. Členenie slov zo sociálneho aspektu. Územné členenie slovnej zásoby. Vzájomné vzťahy slov. Xénizmy. Frazeologická rovina. Onomastická rovina. Lexikografické spracovanie slovnej zásoby spisovnej chorvátčiny. Druhy slovníkov. Práca so slovníkmi. Precvičovanie konverzačných tém na zvládnutie slovnej zásoby moderného jazyka.	
Odporúčaná literatúra: ANIĆ, V.: Veliki rječnik hrvatskoga jezika. Zagreb 2003. BABIĆ, S.: Tvorba riječi u hrvatskom književnom jeziku. Zagreb 1998. SAMARDŽIJA, M.: Leksikologija hrvatskoga jezika. Zagreb : Školska knjiga 1995. PAVEŠIĆ a kol. Jezični savjetnik s gramatikom. Zagreb 1998 SILIĆ, J.. Funkcionalni stilovi hrvatskoga jezika. Zagreb: Disput. 2006. ČILAŠ MIKULIĆ, M. - GULEŠIĆ MACHATA, M. - UDIER S.L. Razgovarajte s nama B2. Udžbenik i vježbenica. Zagreb: FF Press. 2016. Hudeček, Lana a Milica Mihaljević. Hrvatska školska gramatika. Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje. Dostupne na: https://gramatika.hr/# Hrvatski jezični portal. Slovníky chorvátskeho jazyka. Dostupne na: http://hjp.znanje.hr	

Hrvatski pravopis Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje. 2013. Dostupne na: <https://pravopis.hr>
 Jezični savjetnik Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje. Dostupne na: <https://jezicni-savjetnik.hr>
 Hrvatski terminološki portal Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje. Dostupne na: <http://nazivlje.hr>
 Baza frazema hrvatskoga jezika. Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje. Dostupne na: <http://frazemi.ihjj.hr>
 Valencije Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje. Dostupne na: <http://valencije.ihjj.hr>
 Hrvatski na maturi. Dostupne na: <http://matura.ihjj.hr>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
 Slovenský a chorvátsky jazyk.

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 77

A	B	C	D	E	FX
35,06	40,26	19,48	5,19	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., Mgr. Željko Predojević, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 22.04.2021

Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-015/15	Názov predmetu: Chorvátsky jazyk v praxi 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár / cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 2 Za obdobie štúdia: 28 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KSF/mSV-013/15 - Chorvátsky jazyk v praxi 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné písomné práce počas semestra, dva testy a štyri kontrolné písomné práce na preverenie lexikálnej kompetencie a konverzačných schopností, jedna seminárna práca, záverečný test a ústna skúška. Študent môže mať počas semestra najviac dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Poslucháči zvládnu základné zákonitosti z funkčného používania jazyka a štylistiky modernej chorvátčiny. Získajú základnú spôsobilosť pre identifikáciu chorvátskych komunikačných sfér, pre kvalifikované porozumenie textov a používanie chorvátčiny v komunikácii. Precvičovanie konverzačných tém na zvládnutie slovnej zásoby moderného jazyka.	
Stručná osnova predmetu: Základné štylistické pojmy. Štylémý štylistická norma. Výrazové prostriedky chorvátskeho jazyka. Zvukové výrazové prostriedky. Gramatické výrazové prostriedky. Lexikálne výrazové prostriedky. Kompozičné výrazové prostriedky. Štylistika textu. Precvičovanie konverzačných tém na zvládnutie novej slovnej zásoby (600 slov), gramatické a štylistické cvičenia.	
Odporúčaná literatúra: ANIĆ, V.: Veliki rječnik hrvatskoga jezika. Zagreb 2003. SILIĆ, Josip: Funkcionalni stilovi hrvatskoga jezika. Zagreb: Disput, 2006 VULETIĆ, Branko: Govorna stilistika. Zagreb: FF press 2006. DUDOK, Miroslav: Úvod do textiky. Petrovec: Kultúra 2008. ČILAŠ MIKULIĆ, M. - GULEŠIĆ MACHATA, M. - UDIER S.L. Razgovarajte s nama B2. Zagreb: FF Press. 2016. učebnica a pracovný zošit. Hudeček, Lana a Milica Mihaljević. Hrvatska školska gramatika. Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje. Dostupne na: https://gramatika.hr/# Hrvatski jezični portal. Slovníky chorvátskeho jazyka. Dostupne na: http://hjp.znanje.hr Hrvatski pravopis Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje. 2013. Dostupne na: https://pravopis.hr Jezični savjetnik Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje. Dostupne na: https://jezicni-savjetnik.hr	

Hrvatski terminološki portal Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje. Dostupne na: <http://nazivlje.hr>
 Baza frazema hrvatskoga jezika. Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje. Dostupne na: <http://frazemi.ihjj.hr>
 Valencije Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje. Dostupne na: <http://valencije.ihjj.hr>
 Hrvatski na maturi. Dostupne na: <http://matura.ihjj.hr>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský a chorvátsky jazyk.

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 74

A	B	C	D	E	FX
50,0	31,08	12,16	6,76	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., Mgr. Željko Predojević, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 22.04.2021

Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-017/15	Názov predmetu: Chorvátsky jazyk v praxi 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár / cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 2 Za obdobie štúdia: 28 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KSF/mSV-015/15 - Chorvátsky jazyk v praxi 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné písomné práce počas semestra, dva testy a štyri kontrolné písomné práce na preverenie lexikálnej kompetencie a konverzačných schopností, jedna seminárna práca, záverečný test a ústna skúška. Študent môže mať počas semestra najviac dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Poslucháči zvládnu základné zákonitosti z funkčného používania jazyka a štylistiky modernej chorvátčiny. Získajú základnú spôsobilosť pre identifikáciu chorvátskych komunikačných sfér, pre kvalifikované porozumenie textov a používanie chorvátčiny v komunikácii. Precvičovanie konverzačných tém na zvládnutie slovnej zásoby moderného jazyka.	
Stručná osnova predmetu: Pojem jazykovej kultúry. Obohacovanie lexikálneho fondu vo vyjadrovaní. Gramatické a lexikografické pomôcky. Výber adekvátnych prostriedkov v jazykovej komunikácii. Primárne komunikačné sféry verejného styku. Vecné žánre. Precvičovanie žánrov epištolárneho charakteru. Precvičovanie konverzačných tém na zvládnutie novej slovnej zásoby (600 slov), gramatické a štylistické cvičenia.	
Odporúčaná literatúra: ANIĆ, V.: Veliki rječnik hrvatskoga jezika. Zagreb 2003. Hrvatski pravopis Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje http://pravopis.hr Lana Hudaček – Milica Mihaljević: Hrvatska školska gramatika http://gramatika.hr Hrvatski rječnički portal: Rječnička baza hrvatskog jezika http://hjp.znanje.hr STRUNA: Hrvatsko strukovno nazivlje: http://struna.ihjj.hr Jezični savjeti http://jezicni-savjetnik.hr/?page=1 SILIĆ, J.: Funkcionalni stilovi hrvatskoga jezika. Zagreb: Disput, 2006 VULETIĆ, B.: Govorna stilistika. Zagreb: FF press 2006. DUDOK, M.: Úvod do textiky. Petrovec: Kultúra 2008. ČILAŠ MIKULIĆ, M. – GULEŠIĆ MACHATA, M. – UDIER S. L.: Razgovarajte s nama! B2 Zagreb: FF Press. 2016. učebnica a pracovný zošit	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský a chorvátsky jazyk.					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 15					
A	B	C	D	E	FX
60,0	33,33	6,67	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., Mgr. Željko Predojević, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 22.04.2021					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-041/15	Názov predmetu: Ekolingvistika
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Počas semestra budú dve písomné previerky a domáca seminárna práca . Študent môže mať počas semestra najviac dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Poslucháči získajú hlbšie poznatky z ekológie jazyka a zručnosti v chápaní jazykových kontaktov a používania jazyka.	
Stručná osnova predmetu: 1. Jazyková ekológia. 2. Predmet ekolingvistiky. 3. Jazyk v etnicite. 4. Ekológia jazykov v Európe. 5. Jazyky v kontakte a v konflikte. 6. Od jazyka nenávisti k jazyku tolerancie. 7. Jazyk a skupiny. 8. Ekologická jazyková kritika a jazyková kultúra. 9. Jazyk a sociálne skupiny.	
Odporúčaná literatúra: ONDREJOVIČ, Slavomír: Jazyk, veda o jazyku, societa. Bratislava 2008. DUDOK, Miroslav: Spoločenský diskurz a kontaktné jazyky. Zborník SVS 16-18, Nový Sad 2000, s. 63-70. FILL, Alwin: Ökolingvistik. Tübingen 1993.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 34					
A	B	C	D	E	FX
61,76	26,47	11,76	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-002/15		Názov predmetu: Ekológia slovanských jazykov			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 5					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Počas semestra budú dve písomné previerky a domáca seminárna práca. Študent môže mať počas semestra najviac dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Poslucháči získajú hlbšie poznatky z ekológie slovanských jazykov a zručnosti v chápaní jazykových kontaktov v slovanskom jazykovom svete.					
Stručná osnova predmetu: 1. Jazyková situácia v slovanských jazykoch v minulosti a dnes. 2. Kodifikačné procesy a prirodzený vývin slovanských jazykov. 3. Jazykový purizmus. 4. Ekolingvistické procesy v slovanských jazykoch. 5. Slovanské jazyky v kontakte a v konflikte.					
Odporúčaná literatúra: ONDREJOVIČ, Slavomír: Jazyk, veda o jazyku, societa. Bratislava 2008. DUDOK, Miroslav: Spoločenský diskurz a kontaktné jazyky. Zborník SVS 16-18, Nový Sad 2000, s. 63-70. OCZKOWA, Barbara a kol.: Słowiańskie języki literackie. Kraków 2011.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 10					
A	B	C	D	E	FX
30,0	60,0	10,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.					

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-009/15	Názov predmetu: Interpretačný seminár z bulharskej literatúry
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra sa hodnotí aktívna účasť a vypracovanie seminárnej práce. Počas semestra bude jedna písomná skúška. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent sa zoznámí s metódami interpretácie umeleckého textu a podobami analýzy prekladu.	
Stručná osnova predmetu: Interpretácia vybraných textov bulharských autorov – Jordan Radičkov, Stanislav Stratiev, Ivajlo Petrov, Georgi Markov, Genčo Stoev, Nikolaj Chajtov, Alek Popov, Georgi Gospodinovai. Analýza slovenských prekladov bulharských diel.	
Odporúčaná literatúra: KOL.: Rečník na bálgarskata literatura. I.-III. Sofia 1976-1982. IGOV, S.: Bálgarskata literatura sled 1989 godina. Dostupné na: http://litenet.bg/publish/sigov/1989.htm IGOV, S.: Istorija na bálgarskata literatura. Sofia2010. STEFANOV, V.: Bálgarskata literatura XX vek. Dvanadeset sjužeta. Sofia 2003. KOŠKA, J.: Recepcia ako tvorba. Slovensko-bulharské literárne vzťahy (1826-1989). Bratislava 2002. SIMEONOVA- KONACH, G.: Postmodernizmat. Bálgarskijat slučaj. Sofia 2011. DOROVSKÝ, I.: Slovník balkánskych spisovatelů. Praha 2001. Internetové stránky: litenet.bg ; slovo.bg ; kaminata.net ; chitanka.info ; myschoolbel.info .	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, bulharský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 18					
A	B	C	D	E	FX
55,56	27,78	16,67	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-016/15	Názov predmetu: Interpretačný seminár z chorvátskej literatúry
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra sa hodnotí aktívna účasť a vypracovanie seminárnej práce. Počas semestra bude jedna písomná skúška. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent sa zoznámí s metódami interpretácie umeleckého textu a podobami analýzy prekladu.	
Stručná osnova predmetu: Interpretácia vybraných textov chorvátskych autorov (M. Krleža, I. Andrić, R. Marinković, A. Šoljan, S. Novak, P. Pavličić, G. Tribuson, N. Fabio, S. Drakulić, D. Ugrešić, I. Brešan, B. Maleš a i.). Analýza slovenských prekladov chorvátskych diel.	
Odporúčaná literatúra: JELČIĆ, D. :Povijest hrvatske književnosti (Drugo, znatno prošireno izdanje) Zagreb: Naklada Pavičić, 2004. BREŠIĆ, V. Teme novioje hrvatske književnosti. Zagreb: Nakladni zavod Matice hrvatske, 2001. BITI, V. Doba svjedočenja (Tvorba identiteta u suvremenoj hrvatskoj prozi). Zagreb: Matica hrvatska, 2005. LEKSIKON HRVATSKE KNJIŽEVNOSTI. DJELA. Zagreb : Škoska knjiga, 2008. NOVAK PROSPEROV, S. Povijest hrvatske književnosti.Od Baščanske ploče do danas. Zagreb : Golden marketing, 2003. BAGIĆ, K. Uvod u suvremenu hrvatsku književnost 1970. - 2010. Zagreb: Školska knjiga, 2016. JANKOVIČ, J. Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava : Juga, Veda, 2005, 275 s.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: chorvátsky	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 13					
A	B	C	D	E	FX
53,85	30,77	15,38	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 25.04.2021					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-021/15	Názov predmetu: Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Hodnotenie: 100% priebežne Podmienky hodnotenia: Absolvovanie prednášok, povolené 2 absencie. Dve priebežné hodnotenia: - po 1. časti (staršia literatúra: stredovek, renesancia, barok) test alebo písomná práca alebo (v prípade online vyučovania) ústna odpoveď na tri otázky z odprednášanej látky; - po 2. časti (osvietenstvo, klasicizmus, preromantizmus, romantizmus, postromantizmus a realizmus) test alebo písomná práca alebo (v prípade online vyučovania) ústna odpoveď na šesť otázok z odprednášanej látky. Výsledné hodnotenie je súčtom čiastkových hodnotení a na známku „E“ je potrebné získať aspoň 50% z celkového počtu bodov (resp. celkového hodnotenia).	
Výsledky vzdelávania: Poslucháči získajú prehľad o dejinách umeleckého prekladu na Slovensku od najstarších čias po koniec 19. storočia a o podobe a premenách medziliterárnych vzťahov a recepcii inonárodných literatúr.	
Stručná osnova predmetu: Recepcia antickej literatúry od 16. storočia po klasicizmus (Ján Hollý) Slovensko-české literárne vzťahy v 16. – 18. storočí Latinský humanizmus na Slovensku a v Európe Miesto prekladov (z nemčiny a latinčiny) v duchovnej poézii 16. – 18. storočia Slovensko-české literárne vzťahy v 19. storočí Vzťahy slovenskej a ruskej literatúry a recepcia ostatných slovanských literatúr v 19. storočí Recepcia západoeurópskych literatúr v 19. storočí Umelecký preklad v 19. storočí	
Odporúčaná literatúra: KÁŠA, Peter: Medzi textami a kultúrami. Prešov : Prešovská univerzita, 2011. KOPRDA, Pavol: Medziliterárne aspekty staršej literatúry, Zväzok 1. Nitra : UKF, 1999.	

POPOVIČ, Anton: Ruská literatúra na Slovensku v rokoch 1863 – 1875. Bratislava : Vydavateľstvo SAV, 1961. ŠMATLÁK, Stanislav: Dejiny slovenskej literatúry I, II. Bratislava : NLC, 1997, 1999 VOJTECH, Miloslav: Literatúra, literárna história a medziliterárnosť. Bratislava : Univerzita Komenského, 2004. Zborníky z edície Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku (Ústav svetovej literatúry SAV)					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 214					
A	B	C	D	E	FX
13,08	26,64	21,96	14,95	12,15	11,21
Vyučujúci: doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc., prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 24.02.2021					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpSZ-022/15	Názov predmetu: Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Písomná práca v priebehu semestra a test na záver kurzu, v oboch súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.	
Výsledky vzdelávania: Získanie základnej orientácie v medziliterárnom kontexte tvorby južnoslovanských autorov a v prekladoch významných predstaviteľov slovenského prekladu 20. a začiatku 21. storočia.	
Stručná osnova predmetu: Kurz je venovaný predovšetkým recepcie južnoslovanských literatúr v slovenskom kultúrnom priestore v 20. a začiatku 21. storočia. Hlavné témy : Tézy k dejinám prekladateľstva z južnoslovanských literatúr na Slovensku Determinanty slovenského prekladového priestoru. Geopolitická a jazyková situácia na Slovensku vo vzťahu k slovanským juhom Prehľad najvýznamnejších a najproduktívnejších slovenských prekladateľov z južnoslovanských literatúr Prehľad najfrekvencovanejších južnoslovanských autorov v slovenskom kultúrnom prostredí Stručná analýza vybraných slovenských umeleckých prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny Interpretácia konkrétnych diel južnoslovanských autorov na Slovensku. Poézia, drama, próza, literatúra pre deti a mládež Aktuálna situácia v slovenskom prelade z južnoslovanských jazykov a literatúr	
Odporúčaná literatúra: Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 1 (Južní Slovania a Slováci – Eseje a štúdie). Bratislava: T.R.I. Médium, 1998. Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 2 (Prekladatelia a slovakisti). Bratislava: T.R.I. Médium, 2000.	

Ján Jankovič: Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Veda / Juga, 2005.

Ján Jankovič: Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939-1948). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2002.

Ján Jankovič: Srbská drama na Slovensku. Bratislava: Juga / Divadelný ústav, 2006.

Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (A – K). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2015.

Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (L – Ž). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2017.

Zvonko Taneski: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava: Juga / Ústav svetovej literatúry SAV, 2009.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 48

A	B	C	D	E	FX
45,83	31,25	20,83	2,08	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 25.04.2021

Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17	Názov predmetu: Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSF/A-mpSZ-022/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Písomná práca v priebehu semestra a test na záver kurzu, v oboch súčastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.	
Výsledky vzdelávania: Získanie základnej orientácie v medziliterárnom kontexte tvorby južnoslovanských autorov a v prekladoch významných predstaviteľov slovenského prekladu 20. a začiatku 21. storočia.	
Stručná osnova predmetu: Kurz je venovaný predovšetkým recepcii južnoslovanských literatúr v slovenskom kultúrnom priestore v 20. a začiatku 21. storočia. Hlavné témy : Tézy k dejinám prekladateľstva z južnoslovanských literatúr na Slovensku Determinanty slovenského prekladového priestoru. Geopolitická a jazyková situácia na Slovensku vo vzťahu k slovanským juhom Prehľad najvýznamnejších a najproduktívnejších slovenských prekladateľov z južnoslovanských literatúr Prehľad najfrekvencovanejších južnoslovanských autorov v slovenskom kultúrnom prostredí Stručná analýza vybraných slovenských umeleckých prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny Interpretácia konkrétnych diel južnoslovanských autorov na Slovensku. Poézia, dráma, próza, literatúra pre deti a mládež Aktuálna situácia v slovenskom prelade z južnoslovanských jazykov a literatúr	
Odporúčaná literatúra: Alica Kulihová: Miroslav Krleža na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2006. Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 1 (Južní Slovania a Slováci – Eseje a štúdie). Bratislava: T.R.I. Médium, 1998. Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 2 (Prekladatelia a slovakisti). Bratislava: T.R.I. Médium, 2000.	

Ján Jankovič: Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Veda / Juga, 2005.

Ján Jankovič: Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939-1948). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2002.

Ján Jankovič: Srbská drama na Slovensku. Bratislava: Juga / Divadelný ústav, 2006.

Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (A – K). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2015.

Zvonko Taneski: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava: Juga / Ústav svetovej literatúry SAV, 2009.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 6

A	B	C	D	E	FX
50,0	16,67	33,33	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD., doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 25.02.2021

Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpSZ-022/18	Názov predmetu: Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSF/A-mpSZ-022/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnuť v elementárnom rozsahu problematiku dejín prekladu z románskych literatúr, základné fakty a tendencie; prezencia na prednáškach (50%); záverečná písomná práca a kolokvium (50%) : v oboch častiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60-% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné hodnotenie	
Výsledky vzdelávania: Absolventi kurzu získajú prehľad o prekladoch a prekladaní z jednotlivých románskych jazykov, o kultúrnom a literárnom pôsobení tejto veľkej kultúrnej oblasti prostredníctvom literatúry; oboznámia sa so základnými problémami historiografie prekladu, zorientujú sa v problematike medziliterárnych vzťahov a budú mať možnosť sledovať, aké faktory na Slovensku ovplyvňovali umelecký preklad predovšetkým v 20. storočí.	
Stručná osnova predmetu: Kurz sa sústreďí na prezentáciu dejín prekladu z románskych literatúr. Od všeobecných otázok historiografie prekladu na Slovensku a súvisiacich disciplín, charakteristiky prekladového priestoru a medziliterárnych vzťahov v románskom a stredoeurópskom, resp. slovenskom kultúrnom priestore sa výberovo zameria na kľúčové texty dejín prekladu z vybraných románskych jazykov. Kurz zabezpečujú vyučujúci Katedry romanistiky FiF UK v slovenčine a je určený pre študentov románskych jazykov a kultúr, ale aj pre ostatných záujemcov neromanistov.	
Odporúčaná literatúra: Kovačičová, O., Kusá, M. (eds.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. storočie I.,II. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2015, 2017. Bednárová, K.: Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku 1 : od sakrálneho k profánnemu. Bratislava : Veda, 2013. Bednárová, K.: Kontexty slovenského umeleckého prekladu 20. storočia. In: Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry. 20. storočie, A - K. Bratislava : Veda, 2015, s. 15-73. Bednárová, K.: Histoire de la traduction littéraire en Slovaquie = [Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku] [elektronický zdroj]. - 1. vyd. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 2015. Bednárová, K.: Rukoväť dejín prekladu na Slovensku 1. (18. a 19. storočie) [elektronický	

zdroj]. Bratislava : Univerzita Komenského, 2015. Bednárová, K.: Rukoväť dejín prekladu na Slovensku 2. (Situácia slovenského umeleckého prekladu v 20. storočí) [elektronický zdroj]. Bratislava : Univerzita Komenského, 2015. Bednárová, K. : K niektorým otázkam vývinových trajektórií umeleckého prekladu na Slovensku (1945-1989). In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2016, vol. 8, no. 1, p. 3-23. Koprda, P.: Talianska literatúra v slovenskej kultúre v rokoch 1890-1980, Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 1994. Šuša, I.: Talianska literatúra v slovenskom prekladovo-recepčnom kontexte po roku 1989. Banská Bystrica : Belianum, 2018. Palkovičová, E., Šoltys, J. : 60 rokov prekladu zo španielsky písaných literatúr do slovenčiny. Bratislava: AnaPress, 2006. Palkovičová, E.: Úvod do štúdia umeleckého prekladu (pre hispanistov). Bratislava: UK, 2015, s. 50-71. Prístupné na internete. Palkovičová, E.: Hispanoamerická literatúra na Slovensku optikou dejín prekladu a recepcie inojazyčných literatúr. Bratislava : Univerzita Komenského v Bratislave, 2016. Pašteka, J.: Jozef Felix ako literárna osobnosť. Prešov: Vydavateľstvo M. Vaška, 2008. Truhlářová, J.: Na cestách k francúzskej literatúre. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2008. Truhlářová, J. (ed.): Jozef Felix a cesta k modernej slovenskej romanistike. Bratislava: Veda, 2014. Vajdová L.: Rumunská literatúra v slovenskej kultúre (1890-1990). Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2000. Vajdová, Libuša: Sedem životov prekladu. Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV, 2009.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk

Poznámky:

Počas semestra sú povolené tri absencie bez bližšieho vysvetlenia. Na viac absencií musí byť preukázateľný dôvod. Študent musí odovzdať seminárnu prácu v dohodnutom termíne.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 15

A	B	C	D	E	FX
13,33	20,0	40,0	6,67	20,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 16.09.2020

Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AmpSZ-11/15	Názov predmetu: Kapitoly z jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na prednáškach a seminároch, priebežná kontrola plnení domácich заданий, záverečný test, ústna skúška, kolokvium (špecifikácia termínov a spôsobu hodnotenia sa upresní v jednotlivých študijných programoch kurzu na začiatku semestra). Povolené sú dve vydokladované absencie (doklad predložiť na požiadanie vyučujúcemu). Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Po ukončení kurzu by študent mal a) ovládať základné pojmy a problémy disciplín jazyková kultúra, teória spisovného jazyka a teória jazykového plánovania a ich riešenie v slovenskej preskriptívnej a sociolingvistickej lingvistike (preukázanie vedomostí v záverečnom teste, vybrané problémy prezentované priebežne počas seminára); b) identifikovať variantné a dynamické javy v súčasnom vývine spisovnej slovenčiny a analyzovať ich z hľadiska kodifikačných kritérií a jazykovej praxe.	
Stručná osnova predmetu: Predmet jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka a teórie jazykového plánovania. Štandardizácia ako proces formovania spisovného jazyka. Funkcie spisovného jazyka a jeho miesto v stratifikácii národného jazyka. Variantnosť v jazyku, jazyková varieta. Vzťah úzu, normy a kodifikácie. Pramene jazykovej kodifikácie. Kritériá spisovnosti a ich uplatňovanie v jazykovej praxi. Funkčnosť jazykových prostriedkov a preberanie výrazov. Prístupy k regulácii spisovného jazyka. Problém purizmu Preskriptívna jazykoveda a jazyková kritika Korektorská a editorská prax. Jazyková situácia na Slovensku a jej vývoj. Jazyková politika a jazykové plánovanie.	
Odporúčaná literatúra: DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka. Bratislava: Veda 2010. Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: VEDA 1991, 1998, 2000.	

Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 829					
A	B	C	D	E	FX
23,04	28,59	22,56	13,99	9,17	2,65
Vyučujúci: doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Miloš Horváth, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 14.02.2021					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-011/15	Názov predmetu: Konfrontačná jazykoveda
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna práca na hodinách, v priebehu semestra dva testy, dve domáce písomné práce, referát, záverečný test a ústna skúška. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študenti sa oboznámia so základnými otázkami konfrontačnej analýzy textov na úrovni jednotlivých jazykových rovín. Upevnia a rozšíria si vedomosti o jazykovom systéme bulharského spisovného jazyka v porovnaní so slovenčinou. Nadobudnú schopnosť hlbšie analyzovať slovensko-bulharské jazykové javy, prehľadujú si vedomosti o slovensko-bulharskej medzijazykovej homonymii. Získajú poznatky o dynamike vývinu súčasnej bulharčiny v konfrontácii so slovenčinou.	
Stručná osnova predmetu: Teoreticko-metodologické otázky konfrontačnej jazykovedy. Zhody a rozdiely vo fonetickom systéme bulharčiny a slovenčiny. Kontrastívna gramatika bulharčiny a slovenčiny (zhody a rozdiely). Konfrontácia slovnej zásoby bulharského a slovenského jazyka. Homonymia a polysémia a jej využitie v prekladateľskej praxi. Rozvojové tendencie v súčasnom bulharskom a slovenskom jazyku.	
Odporúčaná literatúra: BOJADŽIEV, T. – KUCAROV, I. – PENČEV, J.: Săvremenen bălgarski ezik. Sofia 1998. BOJADŽIEV, T.: Bălgarska lexikologija, leksika, frazeologija, leksikografija. Sofia 2007. DOBRÍKOVÁ, M. – VLČANOVA, M.: Základy bulharčiny. Teória a prax. Bratislava 2002. KJUVLIEVA MIŠAJKOVA, V. (zost): Problemi na bălgarskata leksikologija, frazeologija i leksikografija. Sofia 2002. Najnowsze dzieje języków słowiańskich. Bălgarski ezik. Opole 1997. NEDEV, I.: Sintaksis na săvremennija bălgarski knižoven ezik. Sofia 1992. PANAJOTOV, V. – IVANOVA, D. – LIHANOVÁ, S.: Slovaško-bălgarski tematičen rečnik. Sofia 2012.	

STEINEROVÁ, H. – PANAJOV, V. – STOJANOVA, L.: Slovensko-bulharské rečové paralely. Sofia 1995. VIDENOV, M.: Současná bulharština. Kapitoly z jejího vývoje. Praha 1978.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, bulharský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
21,43	57,14	21,43	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-018/15		Názov predmetu: Konfrontačná jazykoveda			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Počas semestra budú dve písomné previerky, 2 x 50 bodov. Študent môže mať počas semestra najviac dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý z niektorej písomnej previerky získa menej ako 15 bodov. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50					
Výsledky vzdelávania: Poslucháči získajú základnú spôsobilosť hlbšej analýzy slovensko-chorvátskych jazykových javov. Oboznámia sa so základnými otázkami konfrontačnej analýzy jazykov.					
Stručná osnova predmetu: Typy jazykového porovnávania. Základné vývinové otázky konfrontačnej/ kontrastívnej jazykovedy. Kontrastívna fonológia, lexikológia, gramatika, štylistika, textika.Čiastkové otázky konfrontačnej jazykovedy.					
Odporúčaná literatúra: ĐORĐEVIĆ, N.: Uvod u kontrastiranje jezika. Beograd : Filološki fakultet 1986. Dudok, M.: Úvod do textiky. Petrovec : Kultúra 1998. Kol.: Kontrastivna jezička istraživanja I-VII. Novi Sad : Društvo za primenjenu lingvistiku 1978-2001.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský a chorvátsky jazyk.					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 66					
A	B	C	D	E	FX
54,55	28,79	15,15	0,0	1,52	0,0
Vyučujúci: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					

Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-bpBU-61/19	Názov predmetu: Konverzácia v bulharskom jazyku
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): 100% priebežné hodnotenie	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Podmienky na absolvovanie predmetu: Prispôsobenie sa rôznym komunikačným situáciám (formálnym aj neformálnym), ovládanie príslušnej lexikálnej zásoby a jej aplikácia v rámci jednotlivých komunikačných sfér, aktívna práca na hodine, vypracovanie konverzačnej situácie na zadanú tému. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.	
Výsledky vzdelávania: Študent si rozšíri slovnú zásobu a dokáže ju aplikovať v rozličných modelových situáciách formálnej i neformálnej komunikácie; zlepši si korektnosť a plynulosť svojho verbálneho prejavu.	
Stručná osnova predmetu: Uplatnenie získaných vedomostí z bulharského jazyka v rôznych komunikačných situáciách. Konverzačné témy sa vzťahujú zväčša na oblasť súkromného života a sféru verejného života. Použitie neutrálnej a expresívnej, spisovnej a nespisovnej lexiky, ako aj frazeologických jednotiek. Rozprávanie príbehov, opis udalostí, argumentácie, prezentácia vlastných názorových postojov. Študent vstupuje do komunikácie s jedným alebo viacerými partnermi, môže ísť o simuláciu rolí.	
Odporúčaná literatúra: Dobříková, Mária, Vlčanová Marinela. Základy bulharčiny. Teória a prax. Univerzita Komenského v Bratislave, 2016. Chadžieva, Elena a kol. Prepäni-kamächeta v chuždoezikovoto obuchenie. Sofia: Gutenberg, 2013. Ivanova, Lyudmila, Koleva, Ženya. Da obshtuvame na bulgarski ezik. Bălgarski ezik za chuždenci. Vtora chast.Veliko Tărnovo: Faber, 2009. Krejčová, Elena. Česko-bulharský a bulharsko-český tematický slovník s úkoly na procvičování slovní zásoby. Lexikální minimum ke státní závěrečné zkoušce. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita,	

2014. Kurteva, Galina a kol. Zdraveyte! Chast 2. Sofia: Nov bālgarski universitet, 2017. Petrova, Stefka. Uchete bālgarski ezik B2. Sofia: D-r Ivan Bogorov, 2009.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 13					
A	B	C	D	E	FX
46,15	38,46	7,69	0,0	7,69	0,0
Vyučujúci: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 10.12.2020					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-005/15		Názov predmetu: Kritika prekladu			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: aktivita na seminároch, analýza kritiky prekladu v praxi (recenzistika), napísanie recenzie na aktuálny prekladový titul					
Výsledky vzdelávania: orientácia v systéme (literárnej) kritiky prekladového textu, jej literárne a spoločenské funkcie					
Stručná osnova predmetu: Literárna kritika a kritika prekladu v systéme literárnej vedy resp. translatológie Funkcie kritiky Literárnokritické žánre Žánre literárnej reklamy Verejná a neverejná (súkromná) kritika prekladu Literárnokritické prístupy a postupy Kritika prekladu v literárnom živote Literárna kritika v praxi (printové médiá) Napísanie recenzie					
Odporúčaná literatúra: Braňo Hochel: Preklad ako komunikácia (1990), Anton Popovič: Originál/preklad. Interpretačná terminológia (1984), Albín Bagin: Žánre kritiky prekladu. In: Slavica Slovaca č. 2/1981, Anton Popovič: Šatút prekladovej kritiky. In: Romboid č. 2/1973 aktuálne čísla Revue svetovej literatúry, Romboidu, Slovenských pohľadov					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 129					
A	B	C	D	E	FX
49,61	30,23	17,83	0,78	1,55	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-bpBU-010/20	Názov predmetu: Lexikológia bulharského jazyka
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: Teoretické a metodologické východiská lexikológie. Základná terminológia, lexikologické disciplíny. Morfematická štruktúra slova. Slovo tvorná štruktúra slova. Historická príznakovosť slov. Dynamika a rozvoj slovnej zásoby bulharského jazyka. Diferenciácia slovnej zásoby bulharského jazyka z hľadiska pôvodu. Diferenciácia slovnej zásoby bulharského jazyka zo sémantického hľadiska. Diferenciácia slovnej zásoby bulharského jazyka z hľadiska teritoriálneho používania. Diferenciácia slovnej zásoby bulharského jazyka z hľadiska sociálneho používania. Diferenciácia slovnej zásoby bulharského jazyka zo štylistického hľadiska. Dejiny slovenskej a bulharskej lexikografie. Práca so slovníkmi, interpretácia textu - prekladateľský aspekt.	
Odporúčaná literatúra: BOJADŽIEV, T.: Bălgarska lexikologija. Sofia 1986. BOJADŽIEV, T. - KUCAROV, I. - PENČEV, J.: Săvremenen bălgarski ezik. Sofia 1998. GEORGIEV, S. - RUSINOV, R.: Učebnik po leksikologija na bălgarskija ezik. Veliko Tărnovo 1979. Slovníky (výkladové, synonymické, prekladové, a i.)	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
0,0	42,86	57,14	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 19.01.2021					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-023/15	Názov predmetu: Literárna veda
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): Ide o PV predmet s priebežným hodnotením.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Ide o PV predmet s priebežným hodnotením. Podmienkou na jeho získanie je písomka počas semestra, ktorá preverí poznatky o jednotlivých blokoch problematiky prezentovanej na prednáškach i tvorivé prečítanie vybranej štúdie/eseje/kapitoly z knihy – jednej z tých, ktorých sa dotýka látka prednášok Váha priebežného / záverečného hodnotenia: PRIEBEŽNÉ: 100 percent, na jeho absolvovanie treba získať najmenej 60 percent.	
Výsledky vzdelávania: Cieľom prednáškového cyklu je získanie prehľadu v rozmanitých prístupoch k literatúre, ktoré budú skúmané vo vzťahu k premenám umenia. Podružným zámerom je nadobudnúť skúsenosť s rozborom vedeckého textu, a to tak že študenti a študentky z neho vyberú podnety tak, aby ich mohli uplatniť vo vlastnej interpretácii literárneho diela či vo svojom myslení o umení.	
Stručná osnova predmetu: Predmet je zameraný na prehľad vybraných metód v literárnej vede, filozofii a estetike v rámci inonárodných kontextov i slovenskej kultúry. Témami sú napríklad: pozitivizmus a jeho detailné skúmanie života autora/autorky; formalizmus a štrukturalizmus a ich prínos pre hĺbku interpretácie literárnych diel; psychoanalýza a jej prienik do funkcií libida pri tvorbe, ale aj do bytostného písania s túžbou nájsť zmysel života; psychoanalytická fenomenológia a jej skúmanie prírodných živlov (najmä ohňa a vody) v obrazotvornosti; semiológia a postmoderná filozofia a ich podnety na odstup od klamstiev a moci jazyka. Aktualizačnými prvkami bývajú zmienky o zameraniach, ktoré sa formujú v 21. storočí. Na každej prednáške sú spomenuté básne, prípadne prózy zo slovenskej či svetovej literatúry a premietnuté reprodukcie výtvarných diel. Cieľom predmetu je totiž ukázať aj to, ako je veda napojená na silu umenia.	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Průvodce po světové literární teorii 20. století. Eds. V. Macura, A. Jedličková. Brno : Host, 2012.	

Mikuláš, Roman a kol.: Podoby literárnej vedy. Teórie – Metódy – Smery. Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV, 2016, s. 220 – 236.

T. Hawkes: Strukturalismus a sémiotika. Brno : Host, 1999.

P. V. Zima: Literární estetika. Praha : Votobia, 1998.

Teória literatúry. Výber z „formálnej metódy“. Ed. M. Bakoš. Bratislava, 1971.

P. Michalovič # P. Minár: Úvod do štrukturalizmu a postštrukturalizmu. Bratislava: Iris, 1997.

Od iniciatívy k tradícii. Štrukturalizmus v slovenskej literárnej vede od 30. rokov po súčasnosť. Eds. F. Matejov, P. Zajac. Brno : Host, 2005.

N. Krausová: Filozofická terapia literárnej vedy. Bratislava : LIC, 2009.

B. Tomaševskij: Teória literatúry. Bratislava : Smena, 1971.

J. Ortega y Gasset: Eseje o umení. Bratislava : Archa, 1994.

L. S. Vygotskij: Psychologie umění. Praha : Odeon, 1981.

S. Freud: Umenie a psychoanalýza. Bratislava : Slovenský spisovateľ, 2000.

A. Bžoch: Psychoanalýza na periférii. Bratislava : Kalligram, 2007.

E. Syřišťová: Imaginární svět. Praha : Mladá fronta, 1977.

J. Mukařovský: Studie z estetiky. Praha : Odeon, 1971.

M. Merleau-Ponty: Svět vnímání. Praha : Oikoymenth, 2008.

G. Bachelard: Voda a sny. Praha : Mladá fronta, 1997.

Z. Kalnická: Archetyp vody a ženy. Praha : Emitos, Nakladatelství Tomáše Janečka, 2007.

M. Foucault: Myšlení vnějšku. Praha : Herrmann & synové, 1996.

U. Eco: Poznámky k Menu ruže. Bratislava : Svetová knižnica Sme, 2000, 2004, 2012, s. 547 – 555.

W. Welsch: Estetické myslenie. Bratislava : Archa, 1997.

J. Culler: Krátký úvod do literární teorie. Brno : Host, 2002.

J. L. Gómez-Martínez: Teória eseje. Bratislava : Archa, 1996.

B. Fořt: Literární postava. Praha : Ústav pro českou literaturu AV ČR, 2008.

A. Robbe-Grillet: Za nový román. Praha : Odeon, 1963.

F. Matejov: Meandre. Poézia / Próza / Kritika. Bratislava : Ústav slovenskej literatúry SAV, 2015.

I. Vaňková: Mlčení a řeč v komunikaci, jazyku, kultuře. ISV nakladatelství, Praha 1996.

M. Beard: Ženy a moc. Manifest. Preklad: Kamila Laudová. Bratislava : Inaque, 2020.

Literatúra v kognitívnych súvislostiach. Ed. Jana Kuzmíková. Bratislava : Ústav slovenskej literatúry SAV, 2014.

M. Petříček: Úvod do (současné) filosofie. Praha : Herrmann & synové, 1997.

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 669

A	B	C	D	E	FX
82,06	11,21	5,68	0,9	0,0	0,15

Vyučujúci: doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 12.02.2021

Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-mpAN-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpAR-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpBU-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom pre príslušný študijný odbor.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálneho registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	

Podľa zamerania témy diplomovej práce.
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk a konkrétny slovanský jazyk (jazyky) skúmaného kultúrneho areálu.
Dátum poslednej zmeny: 24.05.2021
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpFN-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 1/2018 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 1/2018; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	

Podľa zamerania témy diplomovej práce
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: fínsky, slovenský
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2021
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpFR-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpGR-801/19	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpHO-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpCH-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom pre príslušný študijný odbor.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálneho registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	

Podľa zamerania témy diplomovej práce.
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk a chorvátsky jazyk.
Dátum poslednej zmeny: 25.05.2021
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpLA-801/19	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 1/2018 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 1/2018; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	

Podľa zamerania témy diplomovej prác
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: maďarský
Dátum poslednej zmeny: 07.05.2021
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpNE-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpPG-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpPL-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom pre príslušný študijný odbor.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	

Podľa zamerania témy diplomovej práce.
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk a poľský jazyk.
Dátum poslednej zmeny: 25.05.2021
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpRM-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	

Overí sa schopnosť študenta fundovane a primerane obhájiť vlastné postupy, metodológiu, zvolený prístup k literatúre a kritické uvažovanie, ktoré využil v rámci samostatnej tvorivej činnosti pri písaní diplomovej práce.
Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy diplomovej práce
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-mpRU-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov	
Obsahová náplň štátnicového predmetu: Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	

Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore. Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútnym predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta. Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy diplomovej práce
Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy diplomovej práce
Dátum poslednej zmeny: 09.02.2016
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-mpSK-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpSP-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	

Podľa zamerania témy diplomovej práce
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSZ-004/15		Názov predmetu: Praxeológia prekladu a tlmočenia			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: aktívna účasť, písomná prezentácia vlastných skúseností a odporúčanie do praxe a pre prax, najmenej 60% úspešnosť					
Výsledky vzdelávania: Nadobudnutie prehľadu o pracovno-právnych podmienkach výkonu prekladateľského povolania					
Stručná osnova predmetu: Autorský zákon (autorské práva, duševný majetok) Právny rámec vykonávania prekladateľského povolania ZČ, SZČO, daňové povinnosti a odvody do poisťovní Prekladanie pre agentúry, vydavateľstvá, médiá a iných zadávateľov Aplikačná prax a súčasný prekladateľský terén Etika prekladu					
Odporúčaná literatúra: Aktuálne predpisy v oblasti daní, poistenia a výkonu povolania týkajúce sa prekladania Etické kódexy prekladateľských organizácií					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 426					
A	B	C	D	E	FX
90,38	7,04	1,64	0,47	0,23	0,23
Vyučujúci: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 15.02.2021					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpCH-105/15	Názov predmetu: Preklad právnych, verejných a komerčných listín
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra sa bude hodnotiť domáca príprava študenta, jeho aktívna práca na cvičeniach a budú dve písomné previerky. V skúškovom období bude jeden písomný test. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
Výsledky vzdelávania: Študent si bude zdokonaľovať získané teoretické vedomosti o odbornom preklade a jeho špecifikách pri preklade právnych, verejných a komerčných listín. Rozšíri si svoje vedomosti z oblasti práva, štátnej a verejnej správy, činnosti obchodných spoločností a medzinárodných inštitúcií a zahraničnej politiky. Preklady budú zamerané na preklady z chorvátčiny do slovenčiny a naopak. Po ukončení procesu vzdelávania sa dokáže orientovať v niekoľkých vybraných odboroch a s nimi súvisiacej chorvátskej terminológii a aplikovať svoje získané vedomosti vo svojom ďalšom štúdiu alebo práci.	
Stručná osnova predmetu: 1. Zdokonaľovanie zručností v odbornom preklade. 2. Rozširovanie slovnej zásoby z právnej, verejno-správnej a obchodnej terminológie. 3. Preklady odborných textov z chorvátčiny do slovenčiny a naopak.	
Odporúčaná literatúra: POPOVIČ, A. Preklad spoločenskovedných textov. Bratislava: Obzor, 1978. MÜGLOVÁ, D. Komunikácia, tlmočenie, preklad. Bratislava: Enigma, 2009. KULIHOVÁ, A. Slovensko-chorvátska konverzácia. Bratislava: Chorvátsky kultúrny spolok Devínska Nová Ves, 2012. KULIHOVÁ, A. Nema problema. Bratislava: Perfekt, 2013.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, chorvátsky	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 46					
A	B	C	D	E	FX
28,26	39,13	26,09	4,35	2,17	0,0
Vyučujúci: PhDr. Alica Kulihová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpCH-103/15	Názov predmetu: Preklad umeleckého textu 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra sa hodnotí domáca príprava študenta a aktívna účasť. V skúškovom období vypracuje jednu písomnú prácu – preklad zadaného umeleckého textu. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
Výsledky vzdelávania: Študent bude aplikovať získané poznatky z teórie umeleckého prekladu pri preklade konkrétnych textov z chorvátčiny do slovenčiny. Popri prekladoch sa bude venovať aj analýze prekladu. Po ukončení procesu vzdelávania dokáže využiť svoje získané vedomosti vo svojom ďalšom štúdiu alebo práci.	
Stručná osnova predmetu: 1. Umelecký text a jeho špecifické vlastnosti. 2. Interpretácia prekladu. 3. Preklady prózy, poézie a dramatických textov. 4. Analýza prekladu.	
Odporúčaná literatúra: POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: 1975. SLOBODNÍK, D.: Teória a prax básnického prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990, 215 s. HOCHTEL, B.: Preklad ako komunikácia.. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, chorvásky	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 65					
A	B	C	D	E	FX
44,62	27,69	23,08	4,62	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Silvia Ivanidesová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/mpCH-102/15		Názov predmetu: Preklad umeleckého textu 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra sa hodnotí domáca príprava študenta a aktívna účasť. V skúškovom období vypracuje jednu písomnú prácu – preklad zadaného umeleckého textu. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30					
Výsledky vzdelávania: Študent budú aplikovať získané poznatky z teórie umeleckého prekladu pri preklade konkrétnych textov z chorvátčiny do slovenčiny. Popri prekladoch sa bude venovať aj analýze prekladu. Po ukončení procesu vzdelávania dokáže využiť svoje získané vedomosti vo svojom ďalšom štúdiu alebo práci.					
Stručná osnova predmetu: 1. Interpretácia prekladu. 2. Preklady prózy, poézie a dramatických textov. 3. Analýza prekladu.					
Odporúčaná literatúra: POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: 1975. SLOBODNÍK, D.: Teória a prax básnického prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990, 215 s. HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia.. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, chorvátsky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 59					
A	B	C	D	E	FX
35,59	28,81	32,2	1,69	1,69	0,0

Vyučujúci: PhDr. Alica Kulihová, PhD.
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpBU-102/15	Názov predmetu: Preklad umeleckých textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Domáca príprava, aktívna práca na hodinách, systematické preklady kratších ukážok umeleckých textov, dva rozsiahlejšie písomné preklady, jedna recenzia umeleckého prekladu z bulharčiny. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú poznatky o špecifikách prekladania umeleckej literatúry s akcentom na preklad z bulharčiny do slovenčiny a s cieľom rozvíjať ich prekladateľské kompetencie v oblasti umeleckého prekladu.	
Stručná osnova predmetu: Teórie umeleckého prekladu a možnosti ich aplikovania v prekladateľskej praxi. Špecifické aspekty prekladania umeleckej literatúry z bulharčiny do slovenčiny. Bibliografické pramene o odborná literatúra o prekladoch z bulharčiny do slovenčiny. Slovníky, encyklopédie, jazykové príručky a i. ako zdroj informácií pre prekladateľa. Analýza konkrétnych prekladov z bulharčiny do slovenčiny a ich kritická interpretácia.	
Odporúčaná literatúra: HEČKO, B.: Dobrodružstvo prekladu. Bratislava 1991. HOCHÉL, B.: Preklad a komunikácia. Bratislava 1990. Slovensko-bulharské jazykové a literárne vzťahy. Bratislava, T.R.I. Médium 1998. KUDLIČKA, E. (zost.): Súčasná bulharská dráma. Bratislava 1996. LINZBOTHOVÁ, J. (zost.): Bulharská literatúra na Slovensku 1945 – 1972. Bibliografia prekladov. Bratislava 1974. LINZBOTHOVÁ-LITSCHAUEROVÁ, J. (zost.): Bulharská literatúra na Slovensku 1973 – 1977. Bibliografia prekladov. Bratislava 1980. POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava 1975. SLOBODNÍK, D.: Teória a prax básnického prekladu. Bratislava 1990. SUWARA, B.: O preklade bez prekladu. Bratislava 2003. VILIKOVSKÝ, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava 1984. Vybrané básnické, prozaické a dramatické diela bulharských básnikov, prozaikov a dramatikov.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, bulharský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
21,43	50,0	28,57	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.Dek/A-mpSZ-001/16		Názov predmetu: Prekladateľská prax			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zhodnotenie výstupu z prekladateľskej praxe a konkrétnych aktivít študenta, ktoré boli v jej rámci vykonávané. Všetky aktivity musí študent zvládnuť minimálne na 60 %. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Študent si osvojí praktickú aplikáciu vedomostí v reálnom prostredí v podobe odbornej praxe, ktorá musí splniť nasledujúce kritériá: a) Realizovaná v spoločnosti venujúcej sa prekladom, tlmočeniu, vydavateľskej činnosti alebo lokalizácii schválenej zodpovedným pedagógom; b) v rozsahu minimálne 25 hodín za semester; c) písomne potvrdená danou spoločnosťou aj s rozpisom konkrétnych aktivít študenta.					
Stručná osnova predmetu: Praktické uplatnenie získaných vedomostí v oblasti prekladu a tlmočenia, lokalizácie, prípadne redakčnej a edičnej činnosti v cudzom jazyku. Spoznanie pracovných postupov, kontroly kvality, profesionálnych a komunikačných štandardov Prax nemusí byť vykonaná priamo v sídle či prevádzke firmy, môže ísť aj do dodanie prekladateľských služieb (min. 20 normostrán) či tlmočnických služieb (min. 12 hodín tlmočenia).					
Odporúčaná literatúra: Podľa charakteru a zamerania praxe.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk a jazyk príslušnej jazykovej špecializácie, na ktorú sa viaže vykonávanie prekladateľskej praxe					
Poznámky: Organizáciu praxe zabezpečujú jednotlivé katedry v súčinnosti s hlavným garantom odboru.					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 503					
A	B	C	D	E	FX
76,34	13,72	5,37	1,79	1,79	0,99

Vyučujúci: Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., Mgr. Lucia Podlucká, PhD. Zuzana Guldánová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., Mgr. Miroslav Zumrík, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD., Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.
--

Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016
--

Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.Dek/A-mpSZ-001/15		Názov predmetu: Prekladateľská prax			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zhodnotenie výstupu z prekladateľskej praxe a konkrétnych aktivít študenta, ktoré boli v jej rámci vykonávané. Všetky aktivity musí študent zvládnuť minimálne na 60 %. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Študent si osvojí praktickú aplikáciu vedomostí v reálnom prostredí v podobe odbornej praxe, ktorá musí splniť nasledujúce kritériá: a) Realizovaná v spoločnosti venujúcej sa prekladom, tlmočeniu, vydavateľskej činnosti alebo lokalizácii schválenej zodpovedným pedagógom; b) v rozsahu minimálne 25 hodín za semester; c) písomne potvrdená danou spoločnosťou aj s rozpisom konkrétnych aktivít študenta.					
Stručná osnova predmetu: Praktické uplatnenie získaných vedomostí v oblasti prekladu a tlmočenia, lokalizácie, prípadne redakčnej a edičnej činnosti v cudzom jazyku. Spoznanie pracovných postupov, kontroly kvality, profesionálnych a komunikačných štandardov Prax nemusí byť vykonaná priamo v sídle či prevádzke firmy, môže ísť aj do dodanie prekladateľských služieb (min. 20 normostrán) či tlmočnických služieb (min. 12 hodín tlmočenia).					
Odporúčaná literatúra: Podľa charakteru a zamerania praxe.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk a jazyk príslušnej jazykovej špecializácie, na ktorú sa viaže vykonávanie prekladateľskej praxe					
Poznámky: Organizáciu praxe zabezpečujú jednotlivé katedry v súčinnosti s hlavným garantom odboru.					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 503					
A	B	C	D	E	FX
76,34	13,72	5,37	1,79	1,79	0,99

Vyučujúci: Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., Mgr. Lucia Podlucká, PhD. Zuzana Guldánová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., Mgr. Miroslav Zumrík, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD., Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.
--

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
--

Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A-mpAN-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 153					
A	B	C	D	E	FX
80,39	8,5	5,88	3,27	1,31	0,65
Vyučujúci: Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD., doc. Adela Böhmerová, CSc., PhDr. Beáta Borošová, PhD., PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD., PhDr. Mária Huttová, CSc., Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD., PhDr. Jolana Miškovičová, CSc., Mgr. Lucia Grauzľová, PhD., PhDr. Ferdinand Pál, Mgr. Lucia Paulínyová, PhD., Mgr. Pavol Šveda, PhD., PhDr. Jozef Pecina, PhD., doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD., Mgr. Marián Kabát, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., doc. Mgr. Alena Smiešková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpAR-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 17					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Jaroslav Drobný, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD., Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpBU-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
44,44	33,33	22,22	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpFN-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra, resp. v skúšobnom období budú dve písomné previerky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 70% učiva. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20	
Výsledky vzdelávania: Absolvovaním predmetu študent bude mať príslušné teoretické vedomosti k tomu, aby mohol napísať diplomovú prácu. Tiež sa oboznámi so základmi metodológie vedeckého bádania.	
Stručná osnova predmetu: 1. Všeobecné otázky písania diplomovej práce a iných typov záverečných prác. Ciele písania diplomovej práce. Typy diplomových prác. 2. Výber témy diplomovej práce. Príprava osnovy výskumu a osnovy diplomovej práce. Etapy tvorby diplomovej práce. Vypracovanie časového harmonogramu. 3. Štruktúra diplomovej práce. Vstupná časť diplomovej práce (titulný list, zoznamy ilustrácií a tabuliek a pod., obsah), hlavná časť práce (súčasný stav problematiky, teoretické východiská; cieľ, hypotézy, úlohy; metodické otázky; výsledky výskumu); záver. Zoznam literatúry, prílohy. Typy poznámok. 4. Pojem vedy a výskumu. Charakteristika vedeckého výskumu. Kritéria vedeckosti (plánovitosť, dôslednosť, exaktnosť, objektivnosť, systematickosť, originalita). Pojem jednoduchej a tvorivej kompilácie. 5. Fázy vedeckého výskumu. Procedúry výskumu. Tvorba hypotéz a ich verifikácia. 6. Zbieranie empirického materiálu a/lebo práca v knižnici. Vyhľadávanie literatúry v knižničných a iných online databázach; používanie Google. Vyhľadávanie jazykových údajov na internete. 7. Metódy získavania údajov v teréne (zúčastnené pozorovanie; dotazníkový výskum; rozhovor a interview; nahrávky spontánnej reči) 8. Odborné registre jazyka. Základné otázky terminológie. Štýl vedeckých prác. 9. Spôsob citovania a uvádzania bibliografických odkazov v texte. Etické otázky odkazu na literatúru. Originalita práce. Plagiátorstvo. Formálne náležitosti zoznamu bibliografických odkazov. 10. Formálne náležitosti diplomovej práce. Úprava diplomovej práce. Tabuľky, grafy, fotografie atď. v diplomovej práci. Typické chyby.	

11. Príprava na obhajobu diplomovej práce.					
Odporúčaná literatúra: podľa zamerania diplomovej práce					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: fínsky, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
88,89	11,11	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2021					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpFR-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 31					
A	B	C	D	E	FX
90,32	0,0	6,45	3,23	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpGR-001/19		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD., Mgr. Barbora Machajdíkova, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpHO-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpCH-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 24					
A	B	C	D	E	FX
70,83	20,83	4,17	4,17	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpLA-001/19		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD., Mgr. Barbora Machajdíkova, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra, resp. v skúšobnom období budú dve písomné previerky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 70% učiva. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20	
Výsledky vzdelávania: Absolvovaním predmetu študent bude mať príslušné teoretické vedomosti k tomu, aby mohol napísať diplomovú prácu. Tiež sa oboznámi so základmi metodológie vedeckého bádania.	
Stručná osnova predmetu: 1. Všeobecné otázky písania diplomovej práce a iných typov záverečných prác. Ciele písania diplomovej práce. Typy diplomových prác. 2. Výber témy diplomovej práce. Príprava osnovy výskumu a osnovy diplomovej práce. Etapy tvorby diplomovej práce. Vypracovanie časového harmonogramu. 3. Štruktúra diplomovej práce. Vstupná časť diplomovej práce (titulný list, zoznamy ilustrácií a tabuliek a pod., obsah), hlavná časť práce (súčasný stav problematiky, teoretické východiská; cieľ, hypotézy, úlohy; metodické otázky; výsledky výskumu); záver. Zoznam literatúry, prílohy. Typy poznámok. 4. Pojem vedy a výskumu. Charakteristika vedeckého výskumu. Kritéria vedeckosti (plánovitosť, dôslednosť, exaktnosť, objektivnosť, systematickosť, originalita). Pojem jednoduchej a tvorivej kompilácie. 5. Fázy vedeckého výskumu. Procedúry výskumu. Tvorba hypotéz a ich verifikácia. 6. Zbieranie empirického materiálu a/lebo práca v knižnici. Vyhľadávanie literatúry v knižničných a iných online databázach; používanie Google. Vyhľadávanie jazykových údajov na internete. 7. Metódy získavania údajov v teréne (zúčastnené pozorovanie; dotazníkový výskum; rozhovor a interview; nahrávky spontánnej reči) 8. Odborné registre jazyka. Základné otázky terminológie. Štýl vedeckých prác. 9. Spôsob citovania a uvádzania bibliografických odkazov v texte. Etické otázky odkazu na literatúru. Originalita práce. Plagiátorstvo. Formálne náležitosti zoznamu bibliografických odkazov. 10. Formálne náležitosti diplomovej práce. Úprava diplomovej práce. Tabuľky, grafy, fotografie atď. v diplomovej práci. Typické chyby.	

11. Príprava na obhajobu diplomovej práce.					
Odporúčaná literatúra: Eco, Umberto 1996. Hogyan írjunk szakdolgozatot? Budapest: Kairosz Kiadó. Majoros Pál 2004. A kutatómódszertan alapjai. Budapest: Perfekt. Popper, Karl 1997. A tudományos kutatás logikája. Budapest: Európa Könyvkiadó. Šesták, Zdeněk 2000. Jak psát a přednášet ve vědě. Praha: Academia. Szabó Katalin 2002. Kommunikáció felsőfokon: Hogyan írjunk, hogy megértsenek? Hogyan beszéljünk, hogy meghallgassanak? Hogyan levelezzünk, hogy válaszoljanak? Budapest: Kossuth Kiadó.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: maďarský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 17					
A	B	C	D	E	FX
88,24	5,88	0,0	0,0	5,88	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 07.05.2021					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpNE-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 53					
A	B	C	D	E	FX
69,81	13,21	5,66	5,66	3,77	1,89
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpPG-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
85,71	0,0	0,0	7,14	7,14	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpPL-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
75,0	0,0	25,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpRM-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
64,29	7,14	21,43	7,14	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-mpRU-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 33					
A	B	C	D	E	FX
81,82	3,03	12,12	0,0	3,03	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-mpSK-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent spracuje teoreticko-metodologickú časť práce a 80 % výskumu. Školiteľovi odovzdá text práce v rozsahu cca 50 NS. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 %					
Výsledky vzdelávania: Vymedzenie témy diplomovej práce, prehľad o aktuálnom stave riešenia problematiky, voľba teoreticko-metodologickej koncepcie práce a schopnosť selektívne a korektne pracovať so sekundárnou literatúrou. Spracovanie príslušnej časti práce a/alebo celej záverečnej práce.					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra: Študent odbornú literatúru konzultuje so svojim školiteľom. Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 33					
A	B	C	D	E	FX
48,48	18,18	18,18	3,03	9,09	3,03
Vyučujúci: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD., prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc., doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc., Mgr. Kristína Piatková, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 16.09.2020					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpSP-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 40					
A	B	C	D	E	FX
67,5	25,0	5,0	0,0	2,5	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 21					
A	B	C	D	E	FX
85,71	14,29	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 34					
A	B	C	D	E	FX
61,76	17,65	11,76	2,94	5,88	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpBU-100/15	Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra sa bude hodnotiť domáca príprava študenta a jeho aktívna práca na cvičeniach. Budú dve písomné práce, ktoré preveria znalosť terminológie z konkrétnych odborov. Ústna skúška preverí tlmočnicke zručnosti. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
Výsledky vzdelávania: Študenti aplikujú teoretické vedomosti z teórie tlmočenia v praxi. Tlmočnicke schopnosti budú upevňovať a zdokonaľovať pamäťovými a rétorickými cvičeniami. Simultánnym tlmočením vybraných textov z bulharčiny do slovenčiny a naopak si rozšíria slovnú zásobu z viacerých spoločenských a vedných oblastí.	
Stručná osnova predmetu: Artikulačné, pamäťové a rétorické cvičenia. Simultánne tlmočenie vybraných textov z bulharčiny do slovenčiny. Simultánne tlmočenie vybraných textov zo slovenčiny do bulharčiny. Simultánne tlmočenie v jazykovom laboratóriu. Simultánne tlmočenie s využitím auditívnej techniky. Simultánne tlmočenie s využitím audiovizuálnej techniky. Rozširovanie slovnej zásoby zo spoločenskovedných disciplín. Zdokonaľovanie techniky koncentrácie.	
Odporúčaná literatúra: KENÍŽ, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava 1980, 1986. NOVÁKOVÁ, T.: Tlmočenie – teória, výučba, prax. Bratislava 1993. KENÍŽ, A.: Tlmočenie. In: Originál/Preklad – interpretačná terminológia. Bratislava 1983. ČENKOVÁ, I. – HRDLÍČKA, M.: Bibliografie českých a slovenských prací a překladu a tlumočení. Praha 1995.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, bulharský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 13					
A	B	C	D	E	FX
38,46	30,77	30,77	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpCH-100/15	Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra sa bude hodnotiť domáca príprava študenta, jeho aktívna práca na cvičeniach a budú dve písomné previerky. V skúškovom období sa preveria jeho tlmočnicke zručnosti a znalosť terminológie z konkrétnych odborov. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
Výsledky vzdelávania: Študent aplikujú získané teoretické vedomosti z teórie tlmočenia pri praktickom tlmočení na cvičeniach. Upevňuje si a zdokonaľuje stratégie simultánneho tlmočenia. V jazykovom laboratóriu a prostredníctvom audiovizuálnej techniky získa zručnosti v simultánnom tlmočení z chorvátčiny do slovenčiny a naopak. Študent bude tlmočiť všeobecné tematické okruhy a bude si rozširovať slovnú zásobu aj z vybraných vedných odborov. Po ukončení procesu vzdelávania dokáže realizovať samostatne a na odbornej úrovni simultánne tlmočenie a uplatniť svoje získané zručnosti vo svojom ďalšom štúdiu alebo konkrétnej tlmočnickej činnosti.	
Stručná osnova predmetu: 1. Aplikácia teoretických vedomostí v simultánnom tlmočení. 2. Získavanie zručností v simultánnom tlmočení z chorvátčiny do slovenčiny a naopak. 3. Tlmočenie vybraných tematických okruhov z chorvátčiny do slovenčiny a naopak. 4. Rozširovanie slovnej zásoby z vybraných vedných odborov.	
Odporúčaná literatúra: KENÍŽ, A. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava: 1980, 1986. NOVÁKOVÁ, T. Tlmočenie – teória, výučba, prax. Bratislava: 1993. MÜGLOVÁ, D. Komunikácia, tlmočenie, preklad. Bratislava: Enigma, 2009. KULIHOVÁ, A. Slovensko-chorvátska konverzácia. Bratislava: Chorvátsky kultúrny spolok Devínska Nová Ves, 2012. KULIHOVÁ, A. Nema problema. Bratislava: Perfekt, 2013.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, chorvátsky	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 70					
A	B	C	D	E	FX
35,71	21,43	21,43	14,29	5,71	1,43
Vyučujúci: Mgr. Željko Predojević, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpBU-101/15	Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra sa bude hodnotiť domáca príprava študenta a jeho aktívna práca na cvičeniach. Budú dve písomné práce, ktoré preveria znalosť terminológie z konkrétnych odborov. Ústna skúška preverí tlmočnicke zručnosti. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
Výsledky vzdelávania: Študenti aplikujú teoretické vedomosti z teórie tlmočenia v praxi. Tlmočnicke schopnosti budú upevňovať a zdokonaľovať pamäťovými a rétorickými cvičeniami. Simultánnym tlmočením vybraných textov z bulharčiny do slovenčiny a naopak si rozšíria slovnú zásobu z viacerých spoločenských a vedných oblastí.	
Stručná osnova predmetu: Pamäťové a rétorické cvičenia. Simultánne tlmočenie vybraných textov z bulharčiny do slovenčiny. Simultánne tlmočenie vybraných textov zo slovenčiny do bulharčiny. Simultánne tlmočenie v jazykovom laboratóriu. Simultánne tlmočenie s využitím auditívnej techniky. Simultánne tlmočenie s využitím audiovizuálnej techniky. Rozširovanie slovnej zásoby zo spoločenskovedných disciplín. Zdokonaľovanie techniky koncentrácie.	
Odporúčaná literatúra: KENÍŽ, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava 1980, 1986. NOVÁKOVÁ, T.: Tlmočenie – teória, výučba, prax. Bratislava 1993. KENÍŽ, A.: Tlmočenie. In: Originál/Preklad – interpretačná terminológia. Bratislava 1983. ČENKOVÁ, I. – HRDLÍČKA, M.: Bibliografie českých a slovenských prací a překladu a tlumočení. Praha 1995.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, bulharský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
27,27	72,73	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpCH-101/15	Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra sa bude hodnotiť domáca príprava študenta, jeho aktívna práca na cvičeniach a budú dve písomné previerky. V skúškovom období sa preveria jeho tlmočnicke zručnosti a znalosť terminológie z konkrétnych odborov. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
Výsledky vzdelávania: Študent si zdokonaľuje a upevňuje získané poznatky zo simultánneho tlmočenia. V jazykovom laboratóriu a prostredníctvom audiovizuálnej techniky si zdokonaľuje zručnosti v simultánnom tlmočení zo slovenčiny do chorvátčiny a naopak. Študent bude tlmočiť konkrétne tematické okruhy a bude si rozširovať slovnú zásobu aj z vybraných vedných odborov. Po ukončení procesu vzdelávania dokáže realizovať samostatne a na odbornej úrovni simultánne tlmočenie a uplatniť svoje získané zručnosti vo svojom ďalšom štúdiu alebo konkrétnej tlmočnickej činnosti.	
Stručná osnova predmetu: 1. Zdokonaľovanie zručností v simultánnom tlmočení zo slovenčiny do chorvátčiny a naopak. 2.. Tlmočenie vybraných tematických okruhov z chorvátčiny do slovenčiny a naopak. 3. Rozširovanie slovnej zásoby z vybraných vedných odborov.	
Odporúčaná literatúra: KENÍŽ, A. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava: 1980, 1986. NOVÁKOVÁ, T. Tlmočenie – teória, výučba, prax. Bratislava: 1993. MÜGLOVÁ, D. Komunikácia, tlmočenie, preklad. Bratislava: Enigma, 2009. KULIHOVÁ, A. Slovensko-chorvátska konverzácia. Bratislava: Chorvátsky kultúrny spolok Devínska Nová Ves, 2012. KULIHOVÁ, A. Nema problema. Bratislava: Perfekt, 2013. Hrvatski jezični portal. Slovníky chorvátskeho jazyka. Dostupne na: http://hjp.znanje.hr Hrvatski pravopis Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje. 2013. Dostupne na: https://pravopis.hr Jezični savjetnik Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje. Dostupne na: https://jezicni-savjetnik.hr	

Hrvatski terminološki portal Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje. Dostupne na: http://nazivlje.hr Baza frazema hrvatskoga jezika. Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje. Dostupne na: http://frazemi.ihjj.hr Valencije Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje. Dostupne na: http://valencije.ihjj.hr Hrvatski na maturi. Dostupne na: http://matura.ihjj.hr					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, chorvátsky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 66					
A	B	C	D	E	FX
22,73	31,82	28,79	10,61	4,55	1,52
Vyučujúci: Mgr. Željko Predojević, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 22.04.2021					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-003/15	Názov predmetu: Slovanská frazeológia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Domáca príprava, práca na hodinách, písomná interpretácia vybraných frazém v priebehu semestra, záverečný test. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú vedomosti o jednotlivých konštrukčných typoch frazém v slovenčine a slovanských jazykoch (najmä v českom, bulharskom, chorvátskom, poľskom, slovinskom, srbskom a ruskom jazyku), o ich pôvode, motivácii vzniku a možnostiach interpretácie z hľadiska frazeologickej ekvivalencie.	
Stručná osnova predmetu: Princípy vzniku a uplatňovania frazeológie. Hranice frazeológie. Frazéma. Základné vlastnosti, definícia. Frazeologické školy. Konštrukčná, slovnodruhovú a sémantickú klasifikáciu frazém. Paremiológia. Základné typy parémií – príslovie, porekadlo, pranostika. Práca s frazeologickými slovníkmi a paremiologickými zbierkami. Frazeológia a preklad – ekvivalentnosť a nepreložiteľnosť frazém.	
Odporúčaná literatúra: ČERMÁK, F. a kol.: Slovník české frazeologie a idiomatiky. Praha 1983, 1988, 1994. DOROTJAKOVÁ, V. – ĎURČO, P. a kol.: Rusko-slovenský frazeologický slovník. Bratislava 1988. FINK ARSOVSKI, Ž. a kol.: Hrvatsko-slavenski rječnik poredbenih frazema. Zagreb 2006. KEBER, J.: Slovar slovenskih frazemov. Ljubljana 2011. KOŠKOVÁ, M.: Z bulharsko-slovenskej frazeológie. Bratislava 1998. MATEŠIĆ, J.: Frazeološki rječnik hrvatskoga ili srpskog jezika. Zagreb 1982. MENAC, A. a kol.: Hrvatski frazeološki rječnik. Zagreb 2003. MLACEK, J. – ĎURČO, P. a kol.: Frazeologická terminológia. Bratislava 1995. MLACEK, J.: Tvary a tváre frazém v slovenčine. Bratislava 2007. NIČEVA, K. – SPASOVA-MICHAJLOVA, S. – ČOLAKOVA, K.: Frazeologičen rečnik na bálgarskija ezik. I.– II. Sofia 1974, 1975.	

SKORUPKA, S.: Słownik frazeologiczny języka polskiego. I. II. Warszawa 1977.
 STĚPANOVA, L.: Česká a ruská frazeologie. Diachronní aspekty. Olomouc 2004.
 ZÁTURECKÝ, A. P.: Slovenské príslovia, porekadlá, úslovia a hádanky. Bratislava 2005.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
 slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 101

A	B	C	D	E	FX
44,55	31,68	17,82	4,95	0,99	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015

Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpCH-104/15	Názov predmetu: Slovensko-chorvátske literárne vzťahy
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra sa hodnotí aktívna účasť a vypracovanie seminárnej práce. V skúškovom období bude záverečný test. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študent získaj poznatky o slovensko-chorvátskych literárnych vzťahoch v minulosti a v súčasnosti. Venuje sa udalostiam a osobnostiam v dejinách literárnych vzťahov Slovenska a Chorvátska. Rozšíri si poznatky o významných slovenských prekladateľoch chorvátskej literatúry. Po ukončení procesu vzdelávania sa dokáže orientovať v slovensko-chorvátskych literárnych vzťahoch a aplikovať svoje získané vedomosti vo svojom ďalšom štúdiu alebo práci.	
Stručná osnova predmetu: 1. Slovensko-chorvátske literárne vzťahy v minulosti (Tradície, začiatky umeleckého prekladu z chorvátčiny) Obdobie po revolúcii 1848/49 a po kodifikácii slovenčiny. Kontakty a spolupráca v rokoch existencie Matice slovenskej. Obdobie vzťahov po roku 1875, do konca storočia. Začiatok 20. storočia - nové kontakty, spolupráca, preklady. Obdobie medzi dvoma vojnami. Vzťahy v období druhej svetovej vojny- vznik a pôsobenie spoločností priateľstva. Prehľad najvýznamnejších prekladateľských aktivít. Najaktívnejší prekladatelia (A. Vrbacký, V. Mičátek, A. Mráz a i.). 50. , 60. a 70. roky - nové spoločenské pomery - nové vzťahy. Preklady v periodikách, knižné preklady, vydateľská politika a zámery vydateľov. Najaktívnejší prekladatelia (B. Choma, J. Jankovič a i.). 80. a 90.roky - osamostatnenie sa Slovenska a Chorvátska - zintenzívnenie spolupráce. Komercializácia prekladateľskej činnosti. Slovensko-chorvátske literárne vzťahy v súčasnosti.	
Odporúčaná literatúra: JANKOVIČ,J. Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre I. (do roku 1938). Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 1997. JANKOVIČ,J. Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939 - 1948). Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2002. JANKOVIČ,J. Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Jaga, VEDA, 2005.	

ŠICEL, M. Hrvatska književnost 19. i 20. stoljeća. Zagreb: Školska knjiga, 1997.
 CHOMA, B. Chorvátska literatúra. Slovník spisovateľov. Bratislava: LUFEMA, 1997.
 Slovník balkánskych spisovateľů. Praha: Nakladatelství Libri, 2001.
 KULIHOVÁ, A.: Miroslav Krleža na Slovensku. Bratislava, Univerzita Komenského, 2006.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 50

A	B	C	D	E	FX
32,0	40,0	16,0	4,0	6,0	2,0

Vyučujúci: PhDr. Alica Kulihová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015

Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/bSV-053/15	Názov predmetu: Starosloviencina 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra sa hodnotí aktívna účasť a vypracovanie seminárnej práce. Počas semestra bude jedna písomná skúška. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent získa základné vedomosti o najstaršom slovanskom kultúrnom a spisovnom jazyku. Zoznámí sa s klasickými staroslovienskymi pamiatkami písanými hlaholikou, cyrilikou a latinkou. Detailnejšie sa rozoberajú odpisy pamiatok, ktoré vznikli na Veľkej Morave. Študent sa orientuje v danej problematike a je schopný aplikovať získané vedomosti v ďalšom štúdiu.	
Stručná osnova predmetu: Historické a kultúrne podmienky vzniku slovanského písma a písomníctva. Základná charakteristika hlaholiky a cyriliky. Nárečový základ staroslovienciny a jej neskoršie redakcie. Staroslovienske písomné pamiatky – hlaholské, cyrilské, písané latinkou. Fonologická sústava staroslovienskeho jazyka. Lexika staroslovienskych pamiatok. Čítanie staroslovienskych textov a ich analýza. Kyjevské hlaholské listy. Právnické pamiatky – Zakon sudnyj ljudem. Zapovědi světyichъ отъсь. Anonymná homília. Úryvky zo Zografského kódexu, Mariánskeho kódexu, Assemaniovho kódexu.	
Odporúčaná literatúra: STANISLAV, J.: Starosloviensky jazyk. I. Bratislava 1978. STANISLAV, J.: Starosloviensky jazyk. II. Bratislava 1987. HUŤANOVÁ, J.: Lexika starých slovanských rukopisov. Bratislava 1998. KOL.: Kirilo-Methodievska enciklopedija. I-IV. Sofia 1985-2003. LALEVA, T.: Kratka starobălgarska gramatika văv fišove. Sofia 2003. IVANOVA, M.: Tekstologičeski problemi v Prostrannoto žitie na Konstantin-Kiril Filosof. Kirilo-Methodievski studii. Kn.22. T. 1. Sofia 2013. ŠTEC, M.: Úvod do staroslovienciny a cirkevnej slovančiny. Prešov 1994. PAULINY, E.: Slovesnosť a kultúrny jazyk Veľkej Moravy. Bratislava 1964.	

KOL.: Proglas. Bratislava 2004. DUJČEV, I.: Zlatý věk bulharského písemnictví. Praha 1982.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 136					
A	B	C	D	E	FX
75,74	17,65	5,15	1,47	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. Mgr. Elena Krejčová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-007/15	Názov predmetu: Súčasná bulharská literatúra
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra sa hodnotí aktívna účasť a vypracovanie seminárnej práce. V skúškovom období bude písomná skúška a ústna skúška. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Prednášky poskytnú študentom komplexný pohľad na súčasný stav bulharskej literatúry s dôrazom na najreprezentatívnejších predstaviteľov bulharskej poézie, prózy a drámy. Na seminároch sa študenti budú venovať interpretácii literárnych textov.	
Stručná osnova predmetu: Prehľad bulharskej literatúry od 60. rokov 20. storočia po súčasnosť. Lyrizácia a deepizácia prózy. Jordan Radičkov. Ivajlo Petrov. Nikolaj Chajtov. Nové tváre poézie. Veselin Chančev. Boris Christov. Konstantin Pavlov. Nikolaj Kănčev. Pet'a Dubarova. Tematické priority a štylistika bulharskej drámy. Jordan Radičkov. Stanislav Stratiev. Christo Bojčev. Bulharská literatúra po roku 1989. Témy a tendencie. Alek Popov. Georgi Gospodinov. Emil Andreev. Milen Ruskov. Dejan Enev. Kalin Terzijski. Postmodernizmus a bulharská literatúra 90. rokov. Georgi Gospodinov. Alek Popov. Tvorba bulharských autorov žijúcich v zahraničí. Georgi Markov. Viktor Paskov. Dimităr Bočev. Ilija Trojanov. Najvýznamnejší bulharskí autori začiatku 21.storočia. Diela. Tematika. Emil Andreev. Kalin Terzijski. Milen Ruskov. Ženské autorky 21. storočia. Emilija Dvorjanova. Albina Stambolova. Kristin Dimitrova. Oľa Stojanova. Interpretácia diela autorov: Jordan Radičkov, Nikolaj Chajtov, Stanislav Stratiev. Recepcia súčasnej bulharskej literatúry na Slovensku. Analýza slovenských prekladov súčasných bulharských autorov.	
Odporúčaná literatúra:	

IGOV, S.: Istorija na bǎlgarskata literatura. Sofia 2010.
 IGOV, S.: Bǎlgarskata literatura sled 1989 godina. Dostupné na: <http://liternet.bg/publish/sigov/1989.htm>
 KOL.: Rečnik na bǎlgarskata literatura. I.-III. Sofia 1976-1982.
 SIMEONOVA- KONACH, G.: Postmodernizmǎt. Bǎlgarskijat slučaj. Sofia 2011.
 STEFANOV, V.: Bǎlgarskata literatura XX vek. Dvanadeset sjužeta. Sofia 2003.
 KIROVA, M.: Kritika na preloma. Novi javlenija i posoki v bǎlgarskata literatura ot kraja na XX vek. Sofia 2002.
 KOŠKA, J.: Recepcia ako tvorba. Slovensko-bulharské literárne vzťahy (1826-1989). Bratislava 2002.
 DOROVSKÝ, I.: Slovník balkánskych spisovatelů. Praha 2001..
 Internetové stránky: liternet.bg; slovo.bg, kaminata.net, chitanka.info; myschoolbel.info.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, bulharský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 14

A	B	C	D	E	FX
50,0	42,86	7,14	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015

Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-014/15	Názov predmetu: Súčasná chorvátska literatúra
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra sa hodnotí aktívna účasť a vypracovanie seminárnej práce. V skúškovom období bude písomná alebo ústna skúška. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Prednášky poskytnú študentom komplexný pohľad na súčasný stav chorvátskej literatúry s dôrazom na najreprezentatívnejších predstaviteľov chorvátskej prózy, drámy a poézie. Na seminároch sa budú študenti venovať interpretácii vybraných literárnych textov.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prehľad literárnych tendencií a generačných výstupov chorvátskych autorov v období od 60. rokov 20. storočia po súčasnosť. 2. Chorvátska postmoderna – úvod do problematiky. Chorvátski autori (fantastičari) + ostatní prozaici 70. a 80. rokov 20. storočia (Pavao Pavličić, Goran Tribuson, Stjepan Čuić, Veljko Barbieri, Ivan Aralica, Nedjeljko Fabrio). 3. Chorvátske ženy - autorky (Slavenka Drakulićová, Dubravka Ugrešićová, Irena Vrkljanová, Irena Lukšićová). 4. Chorvátska dráma 70. a 80. rokov 20. storočia (Slobodan Šnajder, Ivo Brešan, Tomislav Bakarić, Dubravko Jelačić-Bužimski, Senker-Škrabe-Mujičić). 5. Chorvátska lyrika 70. a 80. rokov 20. storočia (Zvonko Maković, Slavko Jendričko, Milorad Stojić, Branko Maleš, Dubravka Oraićová-Tolićová, Jakša Fiamengo, Drago Štambuk). 6. Chorvátska literatúra v období občianskej vojny (1991 – 1995). 7. Chorvátska literatúra po rozpade Juhoslávie – stylistické a tematické tendencie. Fenomén FAK (Festival alternativne književnosti). Rozvoj novelistiky a románu. Próza ženských autoriek. Súčasná chorvátska poézia. Súčasná chorvátska dráma. 8. Aktuálne literárne periodiká v Chorvátsku. 9. Recepcia súčasnej chorvátskej poetickej, prozaickej a dramatickej tvorby na Slovensku. 10. Interpretácia vybraných textov.	
Odporúčaná literatúra:	

JELČIĆ, D. :Povijest hrvatske književnosti (Drugo, znatno prošireno izdanje). Zagreb: Pavičić, 2004. DETONI-DUJMIĆ, D. Lijepi prostori (Hrvatske prozaistice od 1949. do 2010.). Zagreb: Naklada Ljevak, 2011. SENKER, B. Hrestomatija novije hrvatske drame. II. dio (1945 - 1995). Zagreb: Disput, 2001. BAGIĆ, K. Uvod u suvremenu hrvatsku književnost 1970. - 2010. Zagreb: Školska knjiga, 2016. MILJANJA, C. Hrvatski roman 1945.-1990. Nacrt moguće tipologije hrvatske romaneskne prakse. Zagreb: Zavod za znanost o književnosti Filozofskoga fakulteta, 1996. MILANJA, C. Hrvatsko pjesništvo od 1950. do 2000 (III. dio). Zagreb: Altagama, 2003. NOVAK PROSPEROV, S. Povijest hrvatske književnosti. Od Bašćanske ploče do danas. Zagreb : Golden marketing, 2003. NEMEC, K. Povijest hrvatskog romana od 1945. do 2000. godine. Zagreb: Školska knjiga, 2003. BREŠIĆ, V. Teme novije hrvatske književnosti. Zagreb: Nakladni zavod Matice hrvatske, 2001. RYZNAR, A. Suvremeni roman u raljama života (Studija o interdiskurzivnosti). Zagreb: Disput, 2017.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, chorvátsky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 72

A	B	C	D	E	FX
43,06	33,33	18,06	4,17	1,39	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 25.04.2021

Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-024/15	Názov predmetu: Súčasná slovenská literatúra
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Počas semestra študenti vypracujú dve samostatné písomné práce vo forme eseje, absolvujú jeden písomný test a minimálne dve ústne vystúpenia.	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu bude mať študent prehľad o aktuálnych trendoch v slovenskej literatúre. Zoznámia sa s najoceňovanejšími (a teda zrejme z literárnokritického hľadiska najkvalitnejšími) textami našej súčasnej prózy a získa tak schopnosť kritického rozlišovania produktívnych podôb slovenskej literatúry.	
Stručná osnova predmetu: T ento seminár sa zameriava na analytické a kontextové čítanie textov najnovšej slovenskej literatúry – najmä prózy, ktorá vznikla, resp. bola vydaná v 21. storočí. Sumu interpretovaných textov tvoria víťazné prózy prestížnej literárnej ceny Anasoft litera od roku 2006 do súčasnosti (P. Vilikovsky: Čarovný papagáj a iné gýče, M. Vadas: Liečiteľ, M. Zelinka: Teta Anula, A. Vášová: Ostrovy nepamäti, S. Rakús: Telegram, M. Kompaníková: Piata loď, Balla: V mene otca, V. Staviarsky: Kale topánky). Skôr literárnokritickým než literárnohistorickým spôsobom sa v týchto textoch hľadajú afinity a diferencie, ktorá tvoria obraz súčasnej slovenskej literatúry.	
Odporúčaná literatúra: Součková, Marta: P(r)ózy po roku 1989. Ars Poetica, Bratislava 2009 Hochel, Igor, Čúzy, Ladislav, Kákošová, Zuzana: Slovenská literatúra po roku 1989. Literárne informačné centrum, Bratislava 2007 Darovec, Peter: Literatúra po roku 1989. In.: Slovacicum. Kapitoly z dejín slovenskej kultúry. AEP, Bratislava 2004, s. 159-167 Bžoch, Jozef: Literárium 2006-2010. Kalligram, Bratislava 2011	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 182					
A	B	C	D	E	FX
59,34	21,98	5,49	7,69	1,65	3,85
Vyučujúci: Mgr. Peter Darovec, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AmpSZ-13/15	Názov predmetu: Súčasný trendy v jazykovede
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Pribežná príprava na semináre, referát, písomná previerka vedomostí v poslednom týždni výučby (špecifikácia termínov v programe kurzu na začiatku semestra). Povoľené sú dve vydokladované absencie (doklad sa predloží na požiadanie vyučujúcemu). Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežné	
Výsledky vzdelávania: Študent získa prehľad o šírke súčasného predmetu synchrónnej lingvistiky, oboznámi sa s najnovšími domácimi i zahraničnými jazykovednými prístupmi.	
Stručná osnova predmetu: Pragmatizácia lingvistiky. Sociologizácia lingvistiky. Kognitivizácia lingvistiky. Kultúrna lingvistika. Analýza diskurzu. Egolinguistika. Xenolinguistika.	
Odporúčaná literatúra: BOHUNICKÁ, A.: Variety metafory. Bratislava: Univerzita Komenského 2013. DOLNÍK, J. et al.: Cudzosť – jazyk – spoločnosť. Bratislava: IRIS, 2015. DOLNÍK, J.: Jazykový systém ako kognitívna realita. In: Jazyk a kognícia. Bratislava: Kalligram 2005, s. 39 – 62. DOLNÍK, J.: Sila jazyka, Bratislava: Kalligram 2012. DOLNÍK, J. Všeobecná jazykoveda. Bratislava: VEDA, 2013. LAKOFF, G. – JOHNSON, M.: Metafory, ktorými žijeme. Brno: Host 2002. PINKER, S.: Slová a pravidlá. Bratislava: Kalligram 2003. Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, schopnosť čítať v anglickom jazyku	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 266					
A	B	C	D	E	FX
35,34	20,3	21,43	12,78	9,77	0,38
Vyučujúci: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2021					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpSZ-006/15	Názov predmetu: Teória a prax umeleckého prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnuť v elementárnom rozsahu problematiku teórie a praxe moderného slovenského umeleckého prekladu; priebežná kontrola, 1 krátka seminárna práca v 6. týždni semestra, záverečná seminárna práca - vydateľský návrh na preklad vybraného diela v 11. týždni semestra. Vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60-% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50% priebežné hodnotenie; 50% záverečné hodnotenie	
Výsledky vzdelávania: Absolventi kurzu získajú orientáciu v aktuálnej problematike teórie a praxe moderného slovenského umeleckého prekladu, naučia sa využívať teoretické poznatky pre tvorbu vlastnej koncepcie a metódy prekladu a nadobudnú prehľad o aktuálnom slovenskom vydateľskom prostredí a o úlohe prekladateľa ako mediátora inej kultúry.	
Stručná osnova predmetu: 1. Načo slúži teória prekladu; ako pomáha jej znalosť pri prekladaní; teória ako kľúč k interpretácii textu, typy teórií prekladu; 2. Empirická reflexia prekladu; predteoretické koncepty; teória prekladu a jej systemizácia; 3. Kľúčové problémy umeleckého prekladu 1: preložiteľnosť vs. nepreložiteľnosť, invariantné a variantné zložky textu, prekladová jednotka, jazyk a štýl, ekvivalencia a posuny; 4. Kľúčové problémy umeleckého prekladu 2: čas a priestor v preklade – historizovanie vs. aktualizácia, exotizácia vs. naturalizácia, zastarávanie prekladu a potreba nového prekladu, intertextovosť a preklad; 5. Genologické zretele prekladu a prístup k textu; 6. Subjekt prekladu – prekladateľ, kompetencie, koncepcia a metóda prekladu; viditeľnosť vs. neviditeľnosť prekladateľa; typy prekladateľov; sociologický obrat v translatológii; 7. Recipient prekladu – čitateľ, typy čitateľa; výber textu na preklad ako prejav kultúrneho postoja; 8. Preklad a vydateľské prostredie; 9. Úloha prekladateľa ako mediátora inej kultúry; znalosti a kompetencie; 10. Aktuálna vydateľská prax na Slovensku a umelecký preklad. Hostami seminára budú významní slovenskí umeleckí prekladatelia.	
Odporúčaná literatúra:	

Andričík, M.: K poetike umeleckého prekladu. Levoča: Modrý Peter, 2004.
 Andričík, M.: Preklad pod lupou. Levoča: Modrý Peter, 2013.
 Bednárová, K.: Kontexty slovenského umeleckého prekladu 20. storočia. In: Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry. 20. storočie I.,II. Bratislava: ÚSvL SAV 2015, 2017, s. 7-73.
 Čejková, V., Kusá, M.: Slovenské myslenie o preklade 1970-2009. Bibliografia. Bratislava: Veda 2010.
 Ľubomír Feldek: Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1977.
 Ferencík, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982.
 Hečko, B.: Dobrodružstvo prekladu. Bratislava 1991.
 Hochel, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1990.
 Kusá, M.: Preklad ako súčasť dejín kultúrneho priestoru. Bratislava: ÚSvL SAV 2005.
 Levý, J.: Umění překlada. Praha 1963.
 Miko, F.: Aspekty prekladového textu. Nitra: UKF 2011.
 Myslenie o preklade. Bratislava: Kalligram, ÚSvL SAV 2007.
 Myslenie o preklade na Slovensku. Bratislava: Kalligram, ÚSvL SAV 2014
 Passia R., Magová G. (eds.): Rozhovory o preklade a literárnom živote. Bratislava: Kalligram 2015.
 Popovič, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975.
 Popovič, A. (ed.): Originál/preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava: Tatran 1983.
 Steiner, G.: Po Bábelu. Praha: Triáda 2010.
 Vajdová, L.: Sedem životov prekladu. Bratislava: Veda, ÚSvL SAV, 2009.
 Vilikovský, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1984.
 Zambor, J.: Preklad ako umenie. Bratislava, UK, 2000.
 Zambor, J.: Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu. Bratislava: Veda, 2010.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
 Slovenský jazyk

Poznámky:
 Počas semestra sú povolené tri absencie bez bližšieho vysvetlenia. Na viac absencií musí byť preukázateľný dôvod. Študent musí odovzdať všetky požadované práce v dohodnutých termínoch.

Hodnotenie predmetov
 Celkový počet hodnotených študentov: 126

A	B	C	D	E	FX
63,49	29,37	5,56	0,79	0,0	0,79

Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 19.09.2020

Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpBU-105/15	Názov predmetu: Tlmočnicke repetitórium
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Systematická domáca príprava, aktívna práca na hodinách v priebehu celého semestra, 4 testy. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študenti si zopakujú, upevnia a zdokonalia získané kompetencie v konzekutívnom a simultánnom tlmočení z bulharčiny do slovenčiny a naopak. Rozšíria si slovnú zásobu a poznatky o aktuálnom kultúrnom, hospodárskom a spoločensko-politickom dianí v Bulharsku v medzinárodnom kontexte.	
Stručná osnova predmetu: Artikulačné, pamäťové a rétorické cvičenia. Rozširovanie slovnej zásoby a odbornej terminológie. Tlmočnicke stratégie a zdokonaľovanie techniky koncentrácie. Konzekutívne tlmočenie vybraných textov zo slovenčiny do bulharčiny. Konzekutívne tlmočenie vybraných textov z bulharčiny do slovenčiny. Simultánne tlmočenie vybraných textov zo slovenčiny do bulharčiny. Simultánne tlmočenie vybraných textov z bulharčiny do slovenčiny. Konzekutívne a simultánne tlmočenie v jazykovom laboratóriu. Konzekutívne a simultánne tlmočenie s využitím auditívnej techniky. Konzekutívne a simultánne tlmočenie s využitím audiovizuálnej techniky.	
Odporúčaná literatúra: Slovenské a bulharské rozhlasové, televízne a internetové (stránky) nahrávky z oblasti kultúry, politiky, ekonomiky, hospodárstva, medzinárodných vzťahov a pod., napríklad http://www.rtv.s.sk/ , http://btvnews.bg/ , http://www.vesti.bg/ , http://www.predavatel.com/bg/livetv/ a ďalšie.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, bulharský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 10					
A	B	C	D	E	FX
30,0	60,0	10,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpCH-107/15	Názov predmetu: Tlmočnicke repetitórium
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra sa bude hodnotiť domáca príprava študenta, jeho aktívna práca na tlmočnických cvičeniach a budú dve písomné previerky. V skúškovom období sa preveria jeho zručnosti v konzekutívnom aj simultánnom tlmočení a znalosť terminológie z konkrétnych odborov. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
Výsledky vzdelávania: Študent si upevňuje a zdokonaľuje stratégie konzekutívneho a simultánneho tlmočenia. V jazykovom laboratóriu a prostredníctvom audiovizuálnej techniky sa zdokonaľuje v simultánnom tlmočení z chorvátčiny do slovenčiny a naopak. Študent bude tlmočiť ďalšie tematické okruhy a bude si rozširovať slovnú zásobu z vybraných vedných odborov. Po ukončení procesu vzdelávania dokáže realizovať samostatne a na odbornej úrovni konzekutívne a simultánne tlmočenie a uplatniť svoje získané zručnosti vo svojom ďalšom štúdiu alebo konkrétnej tlmočnickej činnosti.	
Stručná osnova predmetu: Aplikácia teoretických vedomostí v konzekutívnom a simultánnom tlmočení. Prehľbovanie a upevňovanie získaných zručností v konzekutívnom aj simultánnom tlmočení z chorvátčiny do slovenčiny a naopak. Tlmočenie vybraných tematických okruhov z chorvátčiny do slovenčiny a naopak. Rozširovanie slovnej zásoby z vybraných vedných odborov.	
Odporúčaná literatúra: KENÍŽ, A. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava: 1980, 1986. NOVÁKOVÁ, T. Tlmočenie – teória, výučba, prax. Bratislava: 1993. MÜGLOVÁ, D. Komunikácia, tlmočenie, preklad. Bratislava: Enigma, 2009. KULIHOVÁ, A. Slovensko-chorvátska konverzácia. Bratislava: Chorvátsky kultúrny spolok Devínska Nová Ves, 2012. KULIHOVÁ, A. Nema problema. Bratislava: Perfekt, 2013.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, chorvátsky	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 38					
A	B	C	D	E	FX
36,84	23,68	26,32	13,16	0,0	0,0
Vyučujúci: PhDr. Alica Kulihová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AmpSZ-12/15	Názov predmetu: Vybrané kapitoly zo všeobecnej jazykovedy
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná príprava na semináre, vypracovávanie zadávaných písomných úloh, priebežný a záverečný test (špecifikácia termínov v programe kurzu na začiatku semestra). Povolené sú dve vydokladované absencie (doklad sa predloží na požiadanie vyučujúcemu). Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Absolvent má hlbšie vedomosti o predmete a metódach výskumu synchronnej jazykovedy, orientuje sa v pojmoch, ktorými sa vysvetľuje stavba a fungovanie jazyka.	
Stručná osnova predmetu: Paradigma Systémová lingvistika Komunikačno-pragmatický obrat Diskurzívny obrat Jazyk a svet Jazykový znak Jazyk a jednotlivec Jazykové kontakty	
Odporúčaná literatúra: DOLNÍK, J.: Všeobecná jazykoveda. 2. rozšírené vydanie. Bratislava: VEDA, 2013. DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka. Bratislava: VEDA, 2010. KUHN, T.: Struktura vědeckých revolucí. Praha: OIKOYMENH, 2008. ORGOŇOVÁ, O. – DOLNÍK, J.: Používanie jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2010. Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 194					
A	B	C	D	E	FX
17,01	23,2	22,16	19,07	18,04	0,52
Vyučujúci: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 07.09.2020					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-001/15	Názov predmetu: Základy slavistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra bude jedna písomná previerka a jedna seminárna práca. Počas skúškového obdobia bude písomná skúška. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú základné vedomosti o vzniku a povahe spoločného jazyka Slovanov a o jeho vzťahu k iným indoeurópskym jazykom, o základných vývinových tendenciách jednotlivých slovanských jazykov. Dokážu uviesť nielen základnú charakteristiku každého slovanského jazyka, spoločné aj odlišné znaky jednotlivých slovanských jazykov, ale aj prakticky odlíšiť jednotlivé slovanské jazyky a prečítať texty písané latinkou a azbukou/cyrilikou. Získané vedomosti budú schopní aplikovať v ďalšom štúdiu.	
Stručná osnova predmetu: Indoeurópsky prajazyk. Pravlast' Indoeurópanov a Praslovanov. Hlásková sústava indoeurópečiny v porovnaní s praslovančinou. Periodizácia vývinu praslovančiny. Baltoslovanský problém. Klasifikácia slovanských jazykov. Dichotomické a trichotomické delenie. Charakteristika západoslovanských jazykov. Charakteristika východoslovanských jazykov. Charakteristika južnoslovanských jazykov.	
Odporúčaná literatúra: SESAR, D.: Putovima slavenskih književnih jezika. Zagreb 1996. KUCAROV, I.: Slavjanite i slavjanska fililogija. Plovdiv 2002. IVANOVA, C.: Blizki i različni. Južnoslavjanski ezikovi proekcii. Veliko Tŕrnovo 2004. ONDRUŠ, Š.: Úvod do slavistiky. Bratislava 1956. HORÁLEK, K.: Úvod do studia slovanských jazyků. Praha 1955. VEČERKA, R.: Základy slovanské filologie a staroslověnštiny. Praha 1977. KRAJČOVIČ, R.: Slovenčina a slovanské jazyky. Fonologický vývin. Bratislava 2003. PANAJOTOV, V.: Slovaško-bálgarski ezikovi rakursi. Sofia 2008.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 115					
A	B	C	D	E	FX
77,39	13,91	6,96	1,74	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. Mgr. Elena Krejčová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpSZ-025/15	Názov predmetu: Úvod do literárnej komparatistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie: referát, seminárna práca Záverečné hodnotenie: písomná skúška Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Priblížiť študentom špecifické otázky teórie a metodologické aspekty literárnej komparatistiky a pripraviť ich na komparatívnu analýzu literárnych diel.	
Stručná osnova predmetu: Dejiny a súčasný stav teórie literárnej komparatistiky. O prínose najvýznamnejších osobností literárnej komparatistiky. Teoretický aparát literárnej komparatistiky. Literárna komparatistika a literárna historiografia. Hranice národnej literatúry. Fenomén svetovej literatúry Preklad z pohľadu literárnej komparatistiky Recepcia inonárodných literatúr v domácom kultúrnom prostredí. Komparatistika a jej súčasné trendy. Lyrické, epické a dramatické žánre v komparatívnej analýze. Komparatívna analýza vybraných literárnych textov.	
Odporúčaná literatúra: Angelika Courbinean-Hoffmannová: Úvod do komparatistiky. Praha: Akropolis, 2008. D. Tureček (Ed.). Národní literatura a komparatistika. Brno, Host 2009. D. Ďurišin a kolektív: Osobitné medziliterárne spoločenstvá 1-6. Bratislava: Veda, 1987-1993. D. Ďurišin: Čo je svetová literatúra? Bratislava: Obzor 1992. S. Wollman: Porovnávacia metóda v literárnej vede. Bratislava: Tatran, 1988. World Literature Studies – Časopis pre výskum svetovej literatúry (ÚSVL SAV v Bratislave)	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 217					
A	B	C	D	E	FX
23,04	32,26	29,49	13,36	1,84	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 25.02.2021					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KPol/A-mpSZ-007/15	Názov predmetu: Úvod do práva a právnej terminológie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KPol/A-AboSO-43/15 alebo FiF.KPol/A-boAG-086/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Jeden písomný test, ktorý sa uskutoční v skúšobnom období. Študent musí test zvládnuť minimálne na 60%. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní kurzu budú študenti schopní samostatne vyhľadávať právne predpisy na internete a porozumieť ich formálnym náležitostiam; identifikovať a porozumieť základným princípom práva a právneho systému, právnej terminológii a vybraným odvetviach súkromného a verejného práva na Slovensku.	
Stručná osnova predmetu: http://bit.ly/Uvoddoprava2018 Vymedzenie pojmu, štruktúra právneho systému a právnej normy Pramene práva a tvorba práva, právne systémy, realizácia práva Prvky právneho vzťahu, interpretácia práva Občiansky zákonník: vecné práva Občiansky zákonník: záväzkové právo Dedenie Rodinné právo Pracovné právo Trestné právo	
Odporúčaná literatúra: PRUSÁK, Jozef: Teória práva. 2. vyd. Bratislava : VOPFUK, 1999; Zákon č. 460/1992 Zb. Ústava Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov; Ústava SR. Komentár. Heuréka, Bratislava 2001.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 653					
A	B	C	D	E	FX
40,89	28,48	14,7	8,27	5,21	2,45
Vyučujúci: doc. Mgr. Erik Láštic, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 28.09.2018					
Schválil: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					